

pehdigas Zilwefa: Dehla deenas,

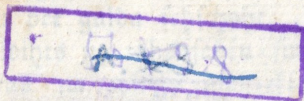
jeb

pehdigas runnas, zeeschanas, mirschana,
augfchamzelschana un debbesbraufschana
muhsu Kunga

Jesus Kristus,

no wiss- tschetreem preejas- mahzitajeem

faraßtitas.



Nihgâ,

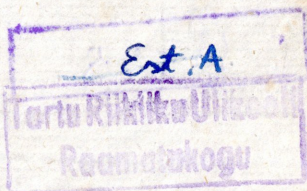
drikkehts pee W. F. Häcker.

1832.

Scho grahmatu brihw drikkelt, ar to sinnu, ka
no winnas, kad buhs isdrikketa, peezus gabba-
lus us scheien buhs atstelleht.

Rihgâ, 30tâ April-mehnescha deenâ 1832.

C. E. Napierſky,
drikkewanu grahmatu pahrluhkotajš.



36806

S e f d e e n â. (1) *

Matth. 26, 6—13. Mark. 14, 3—9. Joh. 12, 1—8.

Schahs deenas preefsch Leeldeenas nahze Jesus us Betaniu, fur Lahzarus bija, kas bija nomirris, ko winsch usmohdinajis no mirroneem. Tee winnam tur wakkar-ehdeenu fataisija, un Marta kalpoja; un Lahzarus bija weens no teem, kas ar winnu pafehdehs. Tad peegahje pee winnu Maria; tai bija weens afmina-trauzinsch ar weenu mahzimu lohti dahrgas un ittibras nardas-eljes, un swaidija Jesus kahjas, un schahweja ar saweem matteem winna kahjas; un ta to trauzinu falausijusi, to lehje us winna galwu, tam pee galda fehshocht. Un tas nams tappe peepildihts no tahs sahlu-smarschas. Tad fazzija weens no winna mahzekteem, Juhdas Sihmanis Jskarjats, kas pehz tam winnu nodewe: Kadeht schihs nardas-sahles ne irr pahrdohdas par trihsfints grascheem, un tas teem nabbageem dohts? Wet to winsch ne fazzija

*) Schahs zihperes (1, 2, 3 u. t. pr.) rahda us teem perscheem, ko sawadâ grahmatinâ, atkal ar schahm zihperehm apsihmetas, us preefschu lifs drikteht, un ko starpâ par sirds-pazillaschanu warr dseedaht.

tapehꝫ, ka winsch par teem nabbageem gahdaja, bet tapehꝫ, ka winsch bija saglis, un to maffu turreja un nesse, kas tappe dohts. Un tur zitti bija no teem mahzefteem, kas pee sewim apskaitahs, un fazzija: Kalabbad schi eljes-ischkehrdeschana notikkusi? Bet Jesus to nomannijis, fazzija us teem: Leezeet winnu ar meeru; ko juhs tai raises darrat? Za labbu darbu pee mannim irr darrijusi. Jo jums irr allaschin nabbagi pee jums, un kad juhs gribat, juhs teem warrat labbu darriht; bet es ne esmu allaschin pee jums. Schi irr darrijusi, ko spehjusti; ta jau papreefsch mannu meesu, kurrâ buhs apraktai tapt, swaidijusi. Pateesi, es jums fakkû: kurrâ weetâ schis Ewangeliums klubs fluddinahs pahre wissu pasauli, tur arri taps runnahs, ko schi darrijusi, winnai par peeminneschanu. (2)

Jahn. 12, 9—11.

Kad leels Juhdu lauschu-pulks nomannija, winnu tur effam, un nahze neween Jesus deht, bet ka tee arridsan Lahzaru redsetu, ko winsch bija usmohdinajis no mirroneem. Un tee augsti preesteri farunnajahs, ka tee arridsan to Lahzaru nokautu: jo winna deht dauds no teem Juhdeem nogahje, un tizzeja eefsch Jesu. (3)

S w e h d e e n â. (4)

Matt. 21, 1—11. 14—17. Mark. 11, 1—11. Luth. 19, 29—46. Jahn. 12, 12—19.

Dhtrâ deenâ, kad tee tuwu pee Jerusalemes nahze, pee Betwagus, pee ta eljes-kalna, sub-tija Jesus diwi no saweem mahzefteem, un us

teem fazzija: Noeita tannî meestâ, kas juhſu preeſchâ, un eegahjuſchi juhs tuhſdal atraddiſeet weenu peeſeetu ehſeta=mahti un weenu kummeku pee tahs, us fo wehl neweens zilweks ſehdejis. Utraifjuſchi atweddeet tohs pee mannim; un ja kas jums fo fazzihſ: kadeht juhs to atraifat? tad ſakkait winnam: tam Rungam ta waijaga; un tuhſdal wiſch jums tohs atlaidihs.

Leels lauſchu-pulks us ſwehtkeem nahzis, dſirdedams, ka Jeſus Jeruſalemê nahkoht, nehme ſarrus no palma=kohtkeem, un iſgahje winnam pretti.

Bet tee mahzekki nogahje, un atradde to kummeku ahrâ pee durwin peeſeetu, paſchâ zekka=juhſtî; un kad tee to kummeku atraifjuſchi, tee fungi fazzija us teem: kam juhs to kummeku atraifat? Bet tee fazzija: tam Rungam ta waijaga; un tee tohs atlaide. Un atwedde to ehſeta=mahti un to kummeku pee Jeſu, un tee ſawas drehbes us to kummeku liſkufchi, Jeſu ſehdinaja wirſû. Bet wiſſ tas notikke, ka peepildihts taptu, kas fazzihſts zaur to praweetu, kas ſuddina: Sakkait tai Zianas meitai: redſi, taws Rehninſch nahk pee tewis, lehnprachtigs, jahdams us ehſeli un kummeku tahs naſtu=neſſejas ehſeta=mahtes. Bet to winna mahzekki ne ſapratte no eefahkuma; bet kad Jeſus bija pagohdinahſts, tad tee atgahdajahs, ka tahs leetas no winna bija rakſtitas, itt kâ tee winnam bija darrijufchi.

Un winnam eiſoht, dauds laudis ſawas drehbes iſplattija us zekka; bet zitti zirte ſarrus no kohtkeem, un kaiſija tohs us zekku. Un kad wiſch jau tuwu nahzis pee tahs noeſchanas no ta eljes=kalna, tad wiſſ mahzekku-pulks eefahje

Deenu preezigi teikt ar skannigu balsi par wisfeem brihnumeem, fo tee bija redsejuschi. Bet tee laudis, kas preekschâ gahje, un no pakkatas staigaja, kleadse un fazzija: Osianna tam Dahwida dehlam; Flawehts irr tas, kas nahk, weens Fehninsch, ta Kunga wahrda! Glaweta irr ta walstiba muhsu tehwa Dahwida, kas nahk eeksch ta Kunga wahrda: Osianna! meers debbesis, un gohds augstibâs! (5)

So tee laudis, kas pee winna bija, apleezinaja, ka winsch Lahzaru bija isfauzis no kappa, un to usmohdinajis no mirroneem. Ladeht arridsan tee laudis winnam pretti gahje, ka tee bija dsirdejusch, ka winsch scho brihnuma-sihmi bija darrijis. Tad fazzija tee Bariseëri sawâ starpâ: Juhs redseet, ka juhs ne spehjat neneeka? Raugi, wissa pafaule winnam eet pakkat. Un zitti Bariseëri no ta pulka fazzija us winnu: Mahzitaïs, apdraudi sawus mahzektus. Un winsch atbildedams us teem fazzija: Es juns fakku, ja schee zeetihs fluffu, tad tee afmini brehks.

Un kad winsch tuwu flahk nahje, tad winsch usluhkoja to pilssehtu, un to apraudaja, fazzidams: Kaut jelle tu arridsan sinnatu, un paschâ schinnî tawâ laikâ, kas pee tawa meera irr waijadsigs! Bet nu tas irr apsehpts preeksch tawahn azzim, jo tas laiks nahks pahr tewim, ka tawi waidineeki apfahrt tewim, un taweem beheer neem ar tewim, weenu lehgeri ar ratteem apmettihs, tewi apsehdehs, un wiffâs mallâs spaidihs un gluschi ispohtsihs, un ne weenu afmini ne atstahs us ohtru, tapeh3, ka tu to laiku tawas peemekleschanas ne effi atsinnusi. (6)

Bet kad winsch eeksch Jerusalemes eegahje, zehlehs wiss pilssehts, un fazzija: Kas irr schis?

Bet tee laudis fazzija: Schis irr Jesus, tas praweets, no Nazaretes eefsch Galilejas. Un Jesus eegahje eefsch Deewa-namma, un winsch bij pahrraudsijis wiffas leetas. Un tur akli un tipli nogahje pee winna basuizâ, un winsch tohs darrija wesselus. Bet kad tee augsti preesteri un rakstu-mahzitaji tohs brihnuma-darbus redseja, fo winsch darrija, un tohs behrnus Deewa-nammâ brehjam, un fakkam Osianna tam Dah-wida dehlam, tad tee apfkaitchs un us winnu fazzija: Woi tû ne dsirdi, fo schee fakka? Bet Jesus us teem fazzija: Dsirdu gan. Woi juhs ne kad essat lassijuschî: no to behrninu un sib-damu muttes es teifschanu fataaisfichu?

Jahr. 12, 20—50.

Un tur zitti Greekeri bija, no teem, kas us fwehtkeem bija nahkuschî, Deewa peeluhge. Schee gabje pee Wihlipu, kas bija no Betsaidas eefsch Galilejas, un winnu luhdse, fazzidami: Kungs, meh's Jesu gribbam redseht. Wihlips nahje, un to Andrejam fazzija; un Andrejs un Wihlips to Jesum atfazzija. Bet Jesus teem atbildeja, fazzidams: Za stunda irr nahkust, fa ta zilwefa dehls tohp pagohdinahs. Pateefi, pateefi, es fakku jum's: ja tas kweefschu-grauds ne kriht eefsch femmes un ne apmirst, tad tas paleef weens pats; bet ja winsch apmirst, tad tas dauds auglus nefs. Kas sawu dsihwibu turr mihlu, tas to pamettih's; un kas sawu dsihwibu schinnî pasaulê eenihd, tas to paturrehs pee muhschigas dsihwofchanas. Za kas mannan gribb kalpoh't, tas lai man staiga pakkat; un tur es buhschu, tur arridsan mans kalps buhs; un ja kas man kalpoh's, to mans Tehws zeenihs.

Taggad manna dwehfele irr behdiga, un fo es fazzifchu? Zehws, ispesti manni no schahs stundas; bet tapeh; es eefsch schahs stundas esmu nahzis. Zehws, pagohdini tamu wahrdu. Tad bals no debbes nahze: Es to esmu pagohdinajis, un to atkal pagohdinaschu. Tad tee laudis, kas tur stahweja, to dsirdejufchi, fazzija: pehrkens ruhze! Zitti fazzija: weens engelis ar winnu runnajis. Jesus atbildeja un fazzija: Schi bals ne mannis, bet juhfu deht irr notifkufi. Taggad irr ta soh diba schahs pasfaules; taggad tahs pasfaules wirsneeks taps ismests ahra. Un es, kad es no tahs semmes tapschu pa-augstinahs, es wiffus wilfschu pee sewin. Bet to winsch fazzija, apshmodams, kahda nahwe winnam bija nomirt.

Tad tee laudis winnam atbildeja: Meks no tahs bauflibas effam dsirdejufchi, ka Kristum buhs muhschigi palikt, un ka tu falki: ka tam zilweka-dehlan buhs pa-augstinatam tapt, kufsch irr schis zilweka-dehls? Tad Jesus us teem fazzija: Tas gaischums wehl masu brihdi pee jums irraid, staigajeet, famehr jums irr tas gaischums, ka ta tumfiba juhs ne aisenim. Un kas tumfiba staiga, tas ne sinna, us furren tas eet. Zizait eefsch to gaischumu, famehr jums wehl irr tas gaischums, ka juhs warrat buht ta gaischuma behrni. (7)

So Jesus runnaja, un nogahjis, winsch no teem paslehpehs. Un jebfchu winsch tik daudf brihnuma-sihnes winnu preefscha bija darrijis, tomehr tee ne tizzeja eefsch winnu. Ka tas wahuds ta praweescha Esaijasa taptu peepildihst, fo winsch irr fazzijis: Kungs, kas muhsu Aud-dinaschanai irr tizzejis, un furren ta Kunga

elkons irr parahdihts? Tapeh̄ tee ne warreja tizzeht, ka Esaijas atkal irr fazzijis: Winsch winnu azzis irr aptumschojis, un winnu firdis apzeetinajis, ka tee ar azzim ne reds, un firdi ne saproht, un ne atgreeschahs, ka es tohs darru wesselus. To Esaijas fazzija, kad tas winna gohdibu redseja un no winna runnaja. Tomehr arridsan dauds no teem wirsneekem tizzeja eefsch winnu; bet to Wariseeru deht winni to ne isteize, ka tee ne taptu isdsihtti no draudses. To tee to gohdu pee zilwekeem wairak mihtoja, ne ka to gohdu pee Deewa. (8)

Un Jesus isfauze un fazzija: Kas eefsch man tizz, tas ne tizz eefsch man, bet eefsch to, kas manni irr suhtijis. Un kas manni reds, tas reds to, kas manni irr suhtijis. Es, tas gaischums, esmu nahzis pasaulê, ka ikkats, kas eefsch manni tizz, ne paleef tumfibâ. Un ja kas mannus wahrds klausa, un ne tizzehs, tad es winnu ne sohdu, jo es ne esmu nahzis, ka es to pasauli sohdu, bet ka es to pasauli atpestiju. Kas manni nizzina un mannus wahrds ne peenem, tam irr, kas winnu sohda: tas wahrds, ko es esmu runnajis, tas winnu sohdihs pastarâ deenâ. Jo es no sewis ne esmu runnajis; bet tas Tehws, kas manni suhtijis, tas mannim bauſi irr dewis, ko es fazzischi un ko es runnaschi. Un es sinnu, ka winna bauſis irr ta muhschiga dsihwoschana. Tapeh̄, ko es runnaju, to es ta runnaju, ittin ka man tas Tehws irr fazzijis.

Matt. 21, 17. Mark. 11, 11.

Un winsch tohs atstahjis; un jau wakkars bija, tad winsch isgahje no pilssehtas ahrâ, us Betaniu, un pahrgulleja teiju. (9)

P i r m d e e n â. (10)

Matt. 21, 18. 19. Mark. 11, 12—19. Luth. 19, 47. 48.

Bet kad winsch no rihta agrumâ atkal us pilssehtu gabje, winnam gribbejahs ehst. Un winsch redseja weenu wihges-fohku no tablenes zekmallâ, kam lappas bija, gabje pee ta, arrig winsch tannî fo atrastu; un pee to peegahjis, winsch ne atradde neneeka, fâ ween lappas, jo ne bija wihgu-laiks. Un Jesus us to fazzija: lai neweens muhscham wairs ne ehd auglus no tewis. Un winna mahzefli klaufijahs. Un tuh-dal tas wihges-fohks nokalte.

Un tee nahze us Jerusalem; un Jesus Deewa-nammâ eegahjis, eefahze isdsiht wiffus, kas pahrdewe un pirke Deewa-nammâ, un ap-gahse to ismihjeju galdus, un to balloschu-pahrdeweju frehflus, un ne dewe walkas, ne kahdu rihtu zaur to Deewa-nammu nest. Un mahzija, us teem fazzidams: Meggi stahw rakstihets: mans nams wiffem laudim luhgschanas-nams taps dehwehts; bet juhs to par flepkawubedri essat darrijufchi. Un tee rakstu-mahzitaji un augsti preesteri un klauschu-wirfneeki to dsirdeja, un mekleja, fa tee winnu nomaitatu. Jo tee bihjahs no winna; jo wiffi laudis peefritte pee winnu un to klaufija, jo wiffi isbrihniyahs pahre winna mahzibu. Un kad wakkars tappe, winsch isgahje no pilssehtas ahrâ. (11)

D h t r d e e n â. (12)

Matt. 21, 20—22. Mark. 11, 20—26.

No rihta agrumâ tee gabje sezzen, un redseja to wihges-fohku no paschahm saknehm

nokaltufchu. Un tee mahjekli to redsejufchi, brihniyahs, un fazzija: kà tas wihges-kohks tik drihs nokaltis? Un Pehteris atminnejees, us winnu fazzija: Mahzitais, redsi, tas wihges-kohks, ko tu effi nolahdejis, tas irr nokaltis. Un Jesus atbildeja, un us teem fazzija: Tizzait eeksch Deewa. Pateesi, es jums falku: ja jums tizziba irr, un juhs prahatà ne schaubatees, tad juhs neween to darriseet ar to wihges-kohku, bet arri, kad juhs schim kalnam fazziseet: zellees no sawas weetas un mettees juhrâ, tad tas notiks. Tapeh; es jums falku: wiffas leetas, ko juhs luhgseet sawâ luhgschanâ, tizzait, ka juhs dai buseet, tad tas jums notiks. Un kad juhs stahwat Deewu peeluhgdami, tad peedohdeet, ja jums prett kahdu kas irr, kà arridsan juhsu Sehws, kas debbefis irr, jums juhsu noseegumus peedohd. (13)

Matt. 21, 23—27. Mark. 11, 27—33. Lukt. 20, 1—8.

Un tee nahze atkal us Jerusalemi; un kad winsch tohs laudis Deewa-naminâ mahzija, un to preezas-mahzibu pasluddinaja, tad peestahjahs tee augsti preesteri un tee rakstu-mahzitaji ar teem wezzajeem, un fazzija us winnu: Kurrâ warrâ tu schahs leetas darri, un kahds tas irraid, kas tewim scho warru dewis, ka tu to darri? Bet Jesus atbildeja, un us teem fazzija: Es arridsan jums weenu wahrdu waizafchu; ja juhs man to fazziseet, tad es jums arri fazzifchu, zaur kahdu spehku es to darri. No kurrenes Jahna kristiba bija? Woi no debbefis, woi no zilwekeem? Atbildeet man. Un tee dohmaja sawâ starpâ, un fazzija: Ja meh's fakkam: no debbefis; tad winsch fazzih's: kapeh;

tad juhs winnam ne essat tizzejuschî? Bet ja mehş fakkam: no zilwekeem, tad mums no teem laudim jabihstahş; jo wiffi to Jahni par praweetu zeeni. Un tee atbildeja un fazzija us Jesu: Mehş ne sinnam. Winsch us teem fazzija: Tad es jums arri ne fakku, zaur kahdu warru es schihs leetas darru.

Matt. 21, 28—32. Mark. 12, 1.

Un winsch eesahje us teem zaur lihdsibahm runnacht: Bet kà jums schkeet? Weenam zilwekam divi dehli bija; un tas gahje pee to pirnu, un fazzija: dehls, ei' strahda schodeen mannâ wihna-kalnâ. Bet tas atbildedams fazzija: es ne gribbu. Bet pehz tas winnam schehl bija, un winsch nogahje. Un winsch gahje pee to ohtru, un fazzija tapat. Bet tas atbildeja un fazzija: es eeschu, Kungs; un winsch ne gahje. Kursch no teem diweem irr darrijs sawa Tehwa prahtu? Tee us winnu fakka: tas pirmais. Jesus us winneem fakka: Pateesi, es jums fakku, muitineeki un maukas jo drihs nahks Deewa walstibâ, ne kà juhs. Jo Jahnis pee jums irr nahzis us taisnibas-zekku, un juhs winnam ne essat tizzejuschî; bet muitineeki un maukas winnam irr tizzejuschî. Bet jebfchu juhs to redsat, tomehr jums ne bija schehl, ka juhs winnam buhtut tizzejuschî. (14)

Matt. 21, 33—46. Mark. 12, 1—12. Lufk. 20, 9—19.

Klaufait zittu lihdsibu. Tur bija weens namma-tehws, kas wihna-kalnu dehstija un to aptaisija ar fehtu, un tur eefschâ wihna-spaidu rakke un tohrni ustaisija, un to teem strahdneekeem isdewe, un isgahje zittur ilgu laiku. Kad

nu tas auglu-laiks tuwu flabt nahze, fuhrtija
 winsch pee teem dahrsneekeem weenu kalpu, ka
 tee winnam dohtu no ta wihna-kalna augteem.
 Bet tee nehme un to schaute, un to aischuhrtija
 tufschu. Winsch fuhrtija atkal zittu kalpu pee
 teem; un to paschu tee nomehtaja ar afmineem,
 un tam galwu fadausija, un apsmeehtu un tuf-
 schu aischuhrtija prohjam. Un winsch wehl to
 treschu fuhrtija; bet tee arridsan scho nokawe.
 Atkal tas isfuhrtija zittus kalpus, wairak ne ka
 papreekschu, un tee winneem tapat darrija.
 — Un winnam wehl weens weenigs dehls bija,
 fo winsch mihleja, un fazzija: Ko es darrikschu?
 Es sawu mihlu dehlu fuhrtischi; neggi tee, scho
 redsedami, kaunesees. Wisspehdigi winsch fuh-
 rtija sawu dehlu pee teem. Bet kad tee dahrs-
 neeki to dehlu redseja, fazzija tee sawa starpa:
 Schis irr tas mantineeks; nahzeet, nokaufim to,
 un paturresim winna behrna-mantu. Kad tee
 winnu nehmukschi, to ismette no wihna-kalna
 ahra, un to nokawe. Kad nu tas Kungs ta
 wihna-kalna nahks, fo winsch scheem strahdnee-
 keem darriks? Winni us to fazzija: Winsch
 schohs kaunadarritajus neschehligi nomaitahs, un
 to wihna-kalnu zitteem strahdneekeem isdohs,
 kas winnam ihstenâ laikâ auglus nonessihis. Ja,
 Jesus us teem fazzija: winsch nahks un schohs
 strahdneekus nomaitahs, un to wihna-kalnu zit-
 teem dohs. Tee to dsirdejuschi, fazzija: Lai
 tas ne noteek. Bet winsch tohs usluhkoja, un
 fazzija: Negg' juhs essat jebkad Deewa rakstos
 lassijuschi: tas afmins, fo tee namna-darritaji
 irr atmettuschi, tas irr par stuhra-afmini tap-
 pis; tas irr no ta Kunga darriks, un irr brih-
 numis muhsu azzis. Tapehj es jums fakku: ta

Deewa walsstiba taps no jums atnemta un teem paganeem dohta, kas winnas auglus nefs. Un kas us scho akmini krittihs, tas taps sadausihst, bet us ko tas kriht, to winsch satreeks. (15)

Un kad tee augsti preesteri un Wariseëri winna lihdsibas dsirdeja, nomannija tee, ka tas no winneem runnaja. Un tee mekleja rohkas peelift pee winna tanni paschâ stundâ, un bih-jahs no teem laudim, tapehç, ka tee winnu par praweetu zeenija.

Matt. 22, 1—14.

Un Jesus runnaja atkal zaur lihdsibahm, fazzidams: Za debbesu-walsstiba lihdsinajahs weenam Fehninam, kas sawam dehlam kahsas darrija. Un isfuhtija sawus kalpus, tohs weefus kahsâs aizinahst; bet tee ne gribbeja nahst. Atkal winsch isfuhtija zittus kalpus, un fazzija: Sakkait teem weeseem: redsi, mans meelasts irr fataisihst, manni wehrsch un manni barrojani lohpi irr nokauti, un wissas leetas fataisitas; nahzeet kahsâs. Bet tee to nizzinaja, un nogahje zits us sawu tihrumu, un zits pee sawas prezzeschanas. Bet zitti winna kalpus sagrahbe, un tohs smeeklâ likke, un tohs nokawe. Kad tas Fehninsch to dsirdeja, tappe winsch dusmigs, un isfuhtija sawu karra-spehku, un likke schohs flepkawus nokaut, un eededsinaja winnu pilssehtu. Kad winsch us saweem kalpeem fazzija: Zahs kahsas gan irr fataisitas, bet tee weefi ne bija zeenigi. Tapehç eita us tahm zekmallahm, un aizinajeet kahsâs, kurrus juhs atrohdat. Un tee kalpi isgahje us teem zelleem, un sakrahje, kahdus atrasdami, taunus un labbus, un wissi tee galdi tappe pilni ar weeseem. Kad tas Feh-

ninsch eegahje, tohs weesus apluhkoht; un tur eeraudsija weenu zilweku, tas kabsu-drehbês ne bija apgehrbees. Un winsch us to fazzija: Draugs, kà tu scheid eefschâ effi nahzis, ne apgehrbees kabsu-drehbês? Bet winsch kà mehms palikke. Tad tas Fehninsch us saweem kalpeem fazzija: Seeneet tam kahjas un rohkas, nemmeet to, un ismetteet to gallejà tumfibâ, tur buhs raudaschana un sohbu-trihjeschana. Jo dauds aizinati, bet mas isredseti. (16)

Matt. 22, 15—22. Mark. 12, 13—17.

Luk. 20, 20—26.

Tad tee Wariseëri nogahje, un farunnajahs, ka tee Jesu sawâ wallodâ sawaldsinatu. Un tee glubneja, un isfuhrtija wiltineekus un sawus mahzektus ar ta Fehmina Erodus sullaineem, kas paschi schkittahs taisni effoschi, ka tee winnu sawaldsinatu sawâ wallodâ, un winnu tai waldischanai un warrai ta semmes-sohga warretu nodohht. Un tee winnu waizaja, fazzidami: Mahzitais, mehhs sinnam, ka tu pateefigs effi, un mahzi to Deewa zellu teescham, un tu ne behda par neweenu; jo tu ne usluhko to zilweku augstibu. Tapehz fakkî mums: ko tu schkeeti? Woi irr wehlehts, Feiseram meylus doht, jeb ne? Dohsim, jeb ne dohsim? Un Jesus, winnu blehdibu nomannidams, fazzija: Juh's wiltineeki, kam juh's manni kahrudinajat? Rahdait man schurp to nohmas-naudu. Un tee tam weenu sudraba grassî parahdija. Un winsch us teem fazzija: Ka sîhme schi irr, un tas wirsrahts? Tee us winnu fazzija: Ta Feisera. Tad winsch us teem fazzija: Tad dohdeet Feiseram, kas Feiseram peederr, un Deewam, kas Deewam pee-

derr. Un tee ne spehje to Fert winna wahrdds,
un brishnijahs pahre winna atbildeſchanu, to pa-
nette un gahje nohſt. (17)

Matt. 22, 23—33. Mark. 12, 18—27.

Luhk. 20, 27—38.

Zanni paſchâ deenâ gahje pee wiinnu tee
Saduzeëri, kas fakka, augſchamzельſchanu ne ef-
ſam, un waizaja wiinnu, ſazzidami: Mahzitais,
Mohſus mums irr mahzijis: ja weenam brahliſ
mirſt, kas ſeewu pakkaſt pamett bes behrneem,
ka wiinna brahlan buhs wiinna ſeewu apneemt,
un ſawam brahlan dſimumu zelt. Tad nu
pee mums ſeptini brahli bija, un tas pirmais
apnehme ſeewu, un nomirris ne pamette augluſ.
Un tas ohtrs to ſeewu apnehme; ſchis arridſan
bes behrneem nomirre. Un tâpat tas treſchais.
Un wiſſi ſeptini to apnehme, un behrnus ne pa-
nette pakkaſt. Pehdigi pehz wiſſeem arridſan ta
ſeewa nomirre. Tad nu augſchamzельſchanas-
laikâ, kad tee augſchamzельſees: kurrant no teem
ſeptineem ta ſeewa peederrehs? Jo tee wiſſi
bija wiinnu apnehmufchi. Un Jeſus atbildeja,
un ſazzija us teem: Neggi juhs tadeht allojat,
ka juhs ne prohtat tohs rakſtus, nedſ to Deewa
ſpehku. Tee behrni ſchihſ paſaules prezz, un
tohp prezzeti. Bet tee, kas buhs zeenigi,
wiinnu dſihwoſchanu dabbuht, un to augſcham-
zельſchanu no mirroneem, tee nedſ prezz, nedſ
tohp prezzeti. Bet tee wairs ne warr mirt, jo
tee teem engeleem irr lihdsi, un tee irr Deewa
behrni, behrni tahs augſchamzельſchanas buhdami.
Neggi juhs no augſchamzельſchanas to mirrufchu
eſſat laſſijufchi, eekſch Mohſus grahmatas, kâ
Deews pee ta kruma us to runnajib, ſazzi-

dams: Es esmu tas Deems Abraāma, un tas Deems Jhsaāka, un tas Deems Jehkaba? Bet Deems ne irr to mirruschu Deems, bet to dsihwu; jo wissi winnam dsihwo. Tad nu juhs breefmigi allojat. Un kad tee laudis to dsirdeja, istruhzinajahs tee pahr wiinna mahzibu.

Matt. 22, 34—46. Mark. 12, 28—37.
Luhk. 20, 40—44.

Bet tee Wariseēri, dsirdejuschī, ka winsch teem Saduzeēreem to mutti bij aisbahsis, sapulzejahs kohpā. Un weens starp teem, weens bauḡlibas-mahzītais, kas bija dsirdejis, ka tee bija apjautajuschees, sinnadams, ka winsch teem bij labbi atbildejis, fahrđinadams to jautaja, un fazzija: Mahzītais, kusch tas augstakais bauḡlis bauḡlibā? Bet Jēsus tam atbildeja: Tas augstakais bauḡlis pahr wisseem irr: klausees, Israēl, tas Kungs, muhsu Deems, tas Kungs irr weenigs. Un tew buhs to Kungu, tawu Deewu, mihleht no wissas tawas firds, un no wissas tawas dwehseles, un no wissa tawa prahta, un no wissa tawa spehka; schis irr tas augstakais bauḡlis. Bet tas ohtrais tam lihds: tew buhs tawu tuwaku mihleht, kà fewi paschu; zits neweens bauḡlis irr leelaks pahr scheem. Schinnis diwejōs bauḡlōs karrajahs wissa bauḡliba un tee praweefchi. (18) Un tas rakstu-mahzītais us winnu fazzija: Gan labbi, mahzītais, tas irr teefs, ko tu fazzijis: weens weenigs Deems irr, un zits ne irr, bes ween winsch. Un to mihleht no wissas firds, un no wissa prahta, un no wissas dwehseles, un no wissa spehka, un to tuwaku kà fewi paschu mihleht, tas irr wairak, ne kà wissi dedsami uppuri un zitti uppuri.

Un Jesus redsedams, fa tas gudri bija atbildējis, fazzija us to: tu ne effi tablu no tahs Deewa walstibas.

Kad nu tee Wariseēri bija sagahjuschi, jautaja Jesus tohs, un fazzija, mahzidams Deewanamnâ: Kâ tee rakstu-mahzitaji fakka, fa Kristus Dahwida Dehls effohs? Ko juhs schkeetat no Kristus, fa Dehls winsch irr? Tee us winnu fazzija: Dahwida. Un winsch us teem fazzija: Kâ sauz to tad Dahwids dseefinu-grahmatâ par Kungu, jo (tas pats Dahwids) winsch irr fazzijis zaur to fwehtu Garru: Tas Kungs fazzija us mannu Kungu: sehdees pa mannu labbu rohku, teefams es tawus eenaidneefus leefu par pameflu tawahm kahjahm? Kad nu Dahwids winnu par Kungu sauz, kâ tad winsch irr wiina Dehls? Un neweens ne sinnaja kahdu wahrdu tam atbildeht, un arri neweens ne drihksteja no tahs deenas winnu wairs jautahht. Un dauds kauschu winnu labprahht dsirdeja.

Matt. 23, 1—39. Mark. 12, 38—40.

Luhk. 20, 45—47.

Un wisseem laudim dsirdohht, winsch fazzija us saweem mahjekteem: Us Mohsus krehflu tee rakstu-mahzitaji un Wariseēri irr apsehdufchees. Wiffu nu, ko tee fakka, kas jums jaturra, to turrait un darrait, bet pehz winnu darbeem ne darrait. Jo tee gan mahja, bet paschi to ne darra. Sargaitees no teem rakstu-mahzitajeem. Jo tee faseen gruhstas un nepanessamas nastas, un leef tahs zilwekeem us plezzeem, bet paschi ne gribb tahs ne ar pirkstu pakustinaht. Bet wiffus sawus darbus tee darra, lai tee tohp redseti no laudim. Tee isplatta sawus peemin-

neschanas-rakstus, un darra sawahm drehbehm plattas bahrkstas. Wiini eemihl, weefibâs augstakâ weetâ sehdeht, un augstakôs krehkôs basnijâs; tee arri eemihl, sweizinati tapt tirgôs, un no laudim faukti tapt: Rabbi.

Bet jums ne buhs faukteem tapt: Rabbi! jo weens irr juhfu waddons, bet juhs wiffi effat brahki. Jums arri ne buhs neweenu par sawu tehwu faukt wirf semmes, jo Weens irr juhfu Tehws, kas debbefis irr. Ne leezeet arri fewi mahzitajus faukt, jo Weens irr juhfu mahzitaïs, Kristus. Tas leelakais no jums lai irr juhfu fullainis. Un kas pats pa-augstinahs, tam buhs semmotam tapt; un kas pats semmo-fees, tam buhs pa-augstinatam tapt. (19)

Bet wai jums rakstu-mahzitajeem un Wariseereem! Juh's leefuki! jo juh's aisflehdsat to debbefu walstibu preeksch zilwefeem, un paschi juh's ne ee-eijat, neds leefat tohs, kas gribb eekschâ tapt. Wai jums rakstu-mahzitajeem un Wariseereem! Juh's leefuki! jo juh's aprihjat to atraitnu namnus, to ar sawahm garrahm luhgfschanahm aïsbuildinadami; tapeh; juh's dabbufeet jo gruh'taku soh'dibu. Wai jums rakstu-mahzitajeem un Wariseereem! Juh's leefuki! jo juh's staigajat pah'r juhru un semmi, ka juh's weenu par Juhdu-tizzibas beedri darrat, un kad tas tahds tappis, tad juh's winnu darrat par elles-behrnu, diwifahrt wairak, ne kâ juh's paschi effat. Wai jums akleem zella-rah'ditajeem! Kas juh's fakkat: ja kas pee Deewa-namma sweh'rehs, tas irr neneeka; bet ja kas pee Deewa-namma selta sweh'rehs, tas paleef parradâ. Juh's gekki un akli! Jo kas irr wairak? Woi selts, woi Deewa-nams, kas to seltu swehti?

Un (juhs arridsan fakkat): ja kas pee altara swehrehş, tas irr neneeka; bet ja kas swehrehş pee tahş dahwanas, kas tur wirşû irr, tas paleef parradâ. Juhs geffi un akli! Jo kas irr augstaks, woi ta dahwana, woi tas altaris, kas to dahwanu swehti? Tad nu, kas pee ta altara swehre, tas swehre pee ta, un pee wiffa, kas tur wirşû irr. Un kas pee Deewa-namma swehre, tas swehre pee ta, un arri pee ta, kas tur eefşchâ miht. Un kas pee tahş debbesş swehre, tas swehre pee Deewa gohda-krehşta, un pee ta, kas tur wirşû fehşch. Wai jums rakstu-mahzitajeem un Wariseëreem! Juhs leekuli! jo juhs dohdad to desmitu teefu no mehtrehm, dilles un Fimmenes, un pamettat to, kas grubtaks irr bauşlibâ, to teefu un firdş-şehşlastibu, un to tiz-zibu. Scho jums bija darriht, un winnu ne pamest. (20) Juhs akli zekka-rahditaji! kas juhs ohdus zaur-fahşchad, un kameetus aprihjad. Wai jums rakstu-mahzitajeem un Wariseëreem! Juhs leekuli! jo juhs şchêhştat to ahra-puffi ta bişkera un blohdas, bet no eefşchpuffes tee irr pilni ar laupifchanas un negauşibas. Tu akls Wariseëris! şchêhşti papreeşchu ta bişkera un tahş blohdas eefşchpuffi, ka arri winnu ahrepuffe tohp şchêhştita. Wai jums rakstu-mahzitajeem un Wariseëreem! Juhs leekuli! jo juhs eřfat lihđşinajami teem nobalteteem kappeem, kas no ahrenes jauki uşkattami, un no eefşchenes irr peepilditi ar mirronu-kauleem un wiffadas negantibas. Tâ arri juhs no ahrenes gan şpihdad preeşch laudim taini eřfoşchi, bet no eefşchenes juhs eřfat walşchêhibas un netainibas pilni. Wai jums rakstu-mahzitajeem un Wariseëreem! Juhs leekuli! jo juhs uştaiřat to praweeşchu kappus,

un isgresnojat to taifnu bedres, un fakkat: ja mehs buhtu muhsu tehnu laifôs bijufchi, tad mehs ne buhtu winnu beedri us praweefchu affins=isleefchanu bijufchi. Tad nu juhs leezibu dohdat prett few pascheem, ka juhs effat behrni to, kas tohs praweefchus nokawufchi. Juhs tad arri peepildait famu tehnu mehru. Juhs tshuhstas un ohdschu dsinniums! ka juhs isbehgfeet no tahs elles fohdibas? Tapeh; redsi, es pee jums fuhthu praweefchus un gudrus un rakstu=mahjitajus, no teem juhs zittus nokaufeet un krustâ fittifeet, un zittus no teem juhs fchautifeet juhfu basnizâs, un waijaseet tohs no weenas pilssehtas us ohtru; ka us jums nahks wiffas tahs taifnas affinis, kas isleetas wirf semmes, no tahm affinim ta taifna Ahbela, lihds tahm affinim Zakarijafa, Barakijafa dehta, kurru juhs starp basnizâs un altara effat nokawufchi. (21) Pateesi, es jums fakku, ka tas wiffnotat us scho tautu nahks. Jerusaleme! Jerusaleme! kas tu nokauj tohs praweefchus, un ar akmineem nomehta, kas pee tewim fuhfici! Zif reisi es efmu tarus behrnus gribbejis fakraht, ka kahda wista fakrahj famus zahlifchus appakfch spahrneem; bet juhs ne gribbejat. Redsi, juhfu namis taps jums pohstâ atstahs. Jo es jums fakku: juhs manni no fcha laika ne redsefeet, teekams juhs fazzifeet: Glawehts irr tas, kas nahk ta Runga wahrda.

Mark 12, 41—44. Lufk. 21, 1—4.

Un Jesus sehdehs Deewa-fchfirftam pretti, un lufkoja, ka tee laudis naudu mette Deewa-fchfirstâ, un dauds baggati eemette dauds. Winfch arri redseja weenu nabbagu atraitni, ta

divi ahortawus mette eekschâ, tee padarra weenu
schillingi. Un winsch sawus mahjektus aizi-
naja, un us teem fazzija: Pateesi, es juns
sakku, schi nabbaga atraitne wairak irr eemet-
tusi, ne fâ wiffi, kas Deewa = schkirstâ irr
eemettuschi. Jo schee wiffi no sawas bagga-
tibas irr eemettuschi pee tahm Deewa dahwa-
nahm; bet schi no sawas nabbadsibas wiffu sawu
padohmu, kas winnai bija, irr eemettusi. (22)

Matt. 24, 1—51. Mark. 13, 1—37.

Luhk. 21, 5—36.

Un Jesus isgahje, un aigahje no ta Dee-
wa-namma, un winna mahjekti peegahje pee
winnu, un rahdija tam, fâ ta basniza ustaisita,
un zitti runnaja, fa tas effoht isgresnohts ar
dahrgeem afmineem un jaufahm pakahrtahm dah-
wanahm. Un weens no winna mahjekteem us to
fazzija: Mahzitaïs! luhk, kahdi afmini tee irr,
un kahdas ehkas! Bet Jesus us winnu fazzija:
Woi juhs scho wiffu ne redsat? Pateesi, es juns
sakku: tas laiks nahks, schein neweens afmins ne
taps pamests us ohtru, kas ne taps nolausihts.

Un kad winsch sehдахs us to eljes-kalnu,
Deewa-nammam pretti, pee winna peegahje
Pehteris un Jehkabs un Jahnis, un Andreïs
winna jautaja sewischki: Mahzitaïs, kad schihs
leetas buhs? Un kahda ta sähme rawas atnahk-
schanaas un tahs pasaules pastara laika buhs?

Jesus atbildeja, un us teem fazzija: Pee-
luhkojeet, fa neweens juhs ne peewill; jo tur
dauds nahks mannâ wahrda, un fazzihis: es
esnu Kristus; un tas laiks irr tuwu klahk nah-
zis, un dauds peewils. Tapehz ne eita winneem
pakkat. Bet kad juhs dsirdefeet farrus un

Farra-walldas, tad ne behdajeetees, jo schim
 wiffam buhs papreefschu notift, bet tas gals
 ne irr tuhdaht klahu. Jo tad zelsees tauta
 prett tautu, un walstiba prett walstibu, un lee-
 las semmes-tribzeschanas buhs daschadâs wee-
 tâs, badda-laike, mehri, arridsan bailigas leetas
 un leelas sîmes no debbesim notifs. Tas buhs
 to grubtu behdu eefahkums; bet luhkojeet us few
 pascheem; pirnis wifs tas notifs, tee sawas roh-
 kas peeliks pee jums, un juhs waijahs, un no-
 dohs basnizâs un zeetundôs; un juhs tapfeet
 schaufti, un mannis deht preefsch. Fehnneem un
 waldineekeem westi. Un juhs nekaws, un juhs
 tapfeet eenihdeti no wisseem laudim manna wahrda
 deht. Bet tas notifs jums par leezibu. Kad
 nu tee juhs weddihs, juhs nodohdani, tad ne
 gahdajeet papreefsch, kas jums buhs jarunna,
 neds apdohmajeetees; bet kas jums tanni paschâ
 stundâ taps dohts, to runnajeet, jo juhs ne essat
 tee, kas runna, bet tas swehts Gars. Jo es
 jums dohschu mutti un gudribu, kam ne war-
 rehs pretti runnaht, neds pretti stahweht wiffi,
 kas zekahs prett jums.

Un tad dauds apgrehzinasees, un weens
 ohtru nodohs, un weens ohtru nihdehs. Tad
 brahlis brahli nodohs pee nahwes, un tehws
 dehtu; un behrni zelsees prett wezzakeem, un
 winnus nonahwehs. Un tomeht neweenam no
 juhfu galwas matteem ne buhs sust. Saturrait
 juhfu dwehseles pazeeschana. Jo tad dauds ne-
 pateesi praweefchi zelsees, un dauds peewils. Un
 tapeh, ka ta netaisniba wairumâ ees, ta nih-
 lestiba pee daudseem isdsiffih. Bet kas lihds
 gallam pastahw, tas dsihwohs muhschigi. Un
 schis preezas-wahrds tahs walstibas taps flud-

dinachts wisseem laudim, wiffâ pafaulê, un tad tas gals nahks. (23)

Kad juhs redsefeet Jerusalemi wiffapfahrt apstah tu no farra-spehka, tad sinnait, ka winnas ispohstifchana nahkusi tuwu klah. Ta irr ta negantiba tahs ispohstifchanas, no ka irr fazzihts zaur to praweetu Daniëlu, kâ ta stahw tai swehtâ weetâ; kas to lassa, tas lai to labbi apdohma. Tad lai behg us kalneem, kas irr Zuhdu semmê, un lai aismuhk, kas irr winnas widdû; un kas zittur dsihwo, tas lai ne nahktur eefschâ. Un kas wirf jumta irr, tas lai ne kahpj semmê, kahdu leetu no sawa namma isnest; un kas laufâ irr, tas lai ne atgreeschahs, sawas drehbes aisnest. Zo schihs irr tahs atveebfchanas-deenas, ka wiffas leetas, kas irr rakstitas, tohp peepilditas. Bet wai tahm grubhtahm un sihditajahm tannis deenâs. Bet luhdseet, ka juhfu behgfschana ne lezzahs seemas-laikâ, jeb us kahdu swehtu deenu. Zo tannit laikâ buhs tahdas leelas behdas, kahdas ne irr bijufchas no eefahkuma to radditu leetu, fo Deems irr raddijis, lihds schim, neds arridsan buhs. Un dusmiba pahf scheem laudim buhs. Dee krittihs zaur sohbinas-afmini, un taps guhstici westi pee wiffahm tautahm, un Jerusaleme taps famihdita no teem paganeem, teefams to paganu-tautu laiks tohp peepildihts. Un ja schihs deenas ne taptu pa-ihfinatas, neweens zilweks taptu isglahbts; bet to isredsetu labbad tahs deenas taps pa-ihfinatas. Ja tad kas labban us juns fazzihts: redsi, schè irr Kristus, jeb tur; tad juns ne buhs to tizzeht. Zo wiltigi Kristi un wiltigi praweefchi zelsees, un leelas sihmes un brihnumus darrihs, ka ir tee

isredseti, ja tas warretu buht, us alloschani
taptu peewilti. Bet juhs peeluhkojeet, redsi,
es juns scho wissu papreefsch esnu fazzijis.
Tapeh3, kad tee us juns fazzih3: Redsi, winsch
irr tukfnesi: tad ne eita ahra; redsi, winsch irr
kambarôs: tad ne tizzait. Jo ka tas sibbins
isfchaujahs no rihta-puffes, (un) atspihd lihds
wakkara-puffei, ta buhs arri ta atnahkschana
ta zilweka Dehla. Jo fur maita irr, tur arri
tee ehrgfi sakrahsees.

Bet tannîs deenâs, peh3 tahm behdahm,
sihmes notiks pee faules, pee mehnefs, un pee
swaigsnehm. Ta faule un tas mehnefs ne dohs
fawu spihdumu, un tahs swaigsnes krittihs no
debbefs, un wirf semmes teem laudim bail buhs,
un tee buhs pahrbihjuschees, un ta juhra un tee
uhdens-wilni kaus. Un tee zilweki nihzin is-
nihks no bailibas, gaididami tahs leetas, kas
nahks wirf semmes, jo tee debbef3-stiprumi kusti-
nasees. Un tad ta sihme ta zilweka Dehla rah-
disees debbefi, un tad wiffas ziltis wirf semmes
kaus un redsehs to zilweka Dehlu nahkam deb-
bef3-padebbefis, ar leelu spehku un gohdibu.
Un winsch fawus ergetus suhtihs ar leelu ba-
sunes-skannumu, un tee winna isredsetus fa-
krah3 no teem tschetreem wehjeem, no weena
debbefs-galla lihds ohtram. (24)

Bet kad tas eefahks notikt, tad juhfu gal-
was pazeldami, skattaitees us augschu, tapeh3,
ka juhfu pestifchana jo klahu nahk. Un
winsch teem weenu lihdsibu fazzija: Usluhkojeet
to wihges-fohku un wiffus fohkus. Kad jau
winna sars eesell un tahs lappas isplaukst, tad
juhs nomannat, to waffaru klah effam. Ta
arridsan juhs, redsedami scho wissu noteekam,

sinnait, to Deewa-walstibu turu flabt effam.
 Pateesi, es jums falku: schi zilts ne suddihs,
 teekams tas wiffnotat notifs. Debbess un semme
 suddihs, bet marni wahrdi ne suddihs. Bet no
 tahs deenas un stundas neweens ne sinna, ir
 ne to debbesu engeli, ueds tas Dehls, fà ween
 tas Tehws. (25)

Bet fargaitees, fà fahdu brihdi juhfu fir-
 dis ne fluhst apgrubhtinatas ar leeku ehfchanu
 un peedserfchanu, un ar suhdifchanu pehz us-
 turra, un schi deena peepeschis jums usbrufs.
 Jo winna nahfs, fà fahds flasda-walgs pahf
 wiffseem, fàs dsihwo wirf wiffas semmes. Bet
 ittin, fà tas Moäsa deenâs bija, tâpat tas arvi
 buhs ta zilweka Dehla atnahfschanas-laikâ. Jo
 ittin, fà tee Moäsa laikâ preefsch teem grehku-
 pluhdeem rihje un plihsteja, prezzejahs un laulibâ
 eedewahs, lihds tai deenai, fad Moäs laikâ ee-
 gabje, un tee ne apdohmajahs, teekams tee pluhdi
 nahje un wiffus aisnehme; tâpat arridsan ta at-
 nahfschana ta zilweka Dehla buhs. Tad diwi
 buhs laufâ; weens taps peenemts, ohtrs taps
 pamests. Diwi mals dsirnowâs; weena taps
 peenemta, ohtra taps pamesta.

Tapehz esseet mohdrigi allaschin, un luhdseet,
 fà juhs tohpat zeenigi, schim wiffam isbehgt, fàs
 notifs, un fà juhs warrat pastahweht preefsch
 ta zilweka Dehla. Jo juhs ne sinnat, kurrâ
 stundâ juhfu Rungs nahf. Ittin fà weens zil-
 weks, zittur no-eedams, sawu nammu atstahje,
 un saweem kalpeem warru un ikkatram sawu
 darbu dewe, un tam durwju-fargam pawehsteja,
 fà tas nomohdâ buhtu. Tapehz esseet nomohdâ!
 Bet to sinnait, fad weens namma-kungs sinnatu,
 kurrâ stundâ saglis nahktu, tad tas buhtu no-

mohdâ palizzis, un ne listu sawâ namnâ eelau-
stees. Tapeh; ir juhs esseet gattawi; jo tanni
stundâ, kurrâ juhs ne dohmajat, ta zilweka
Dehls nahks. (26)

Kas nu irr weens peetizzigs un gudrs kalps,
fo tas funks irr eezehlis pahr sawu saini, teem
barribu doht ihstena laikâ? Swehtigs irr tas
kalps, fo tas funks pahrgahjis atraddihs tapat
darram. Pateesi, es jums fakku, ka winsch to
pahr wissahm sawahm leetahm eezehs. Bet ja
tas nikns kalps samâ firdi fazzih; mans funks
kawejahs nahkt, un eesahks sawus darba-beedrus
kult, un ar teem plihneekkeem riht un plihteht;
tad tas funks ta pascha kalpa nahks kahdâ deenâ,
kad winsch ne gaida, un kahdâ stundâ, fo winsch
ne sinna; un to atschkirs, un tam sawu algu
dohs ar teem leekukeem. Zur buhs kaukschana
un sohbu-tribzeschana. Tapeh; esseet nomohdâ!
Jo juhs ne sinnat, kad tas namma-funks at-
ees; woi wakkarâ, jeb nakts-widdû, woi gaitôs,
jeb rihtâ; ka tas, no nejauschî nahkdams, juhs
gullam ne atrohn. Bet fo es jums fakku, to
es wisseem fakku: esseet nomohdâ! (27)

Matth. 25, 1—46.

Tad ta debbesu-walstiba buhs lihdsinajama
desmits jumprawahm, kas sawus eljes-lukturus
nehme, un isgahje tam bruchtganam pretti. Bet
peezas no tahm bija gudras, un peezas bija gef-
figas. Kas geffigas bija, nehme sawus eljes-
lukturus, bet elji tahs ne nehme ar fewim lihds.
Bet tahs gudras nehme elji sawôs traukôs lihds
ar teem eljes-luktureem. Kad nu tas brucht-
gans apkawejahs, tad wissas snaude un ais-
migge. Bet nakts-widdû bals usfauze: redsi,

tas bruhtgans nahk, eita abrà, winnam pretti. Tad wiffas tahs jumprawas zehlehs un fataifija fawus eljes-lukturus. Bet tahs gekkigas us tahm gudrahm fazzija: dohdeet mums no fawas eljes, jo muhfu eljes-fwezzes isdseest. Bet tahs gudras atbildeja un fazzija: ne mas, ka ne mums un jums peetruhkst; bet noeita labbak pee prez-zineekeem un pehrzeet preeksch fewim. Un tad tahs nogahje pirkt, nahje tas bruhtgans, un kas gattawas bija, eegahje ar winnu kashs, un tahs durwis tappe aislehgtas. Pehdigi ar ridfan tahs zittas jumprawas atnahje, un fazzija: Kungs, Kungs, atdarri mums. Bet tas atbildeja un fazzija: Pateesi, es jums fakku, es juhs ne pasihstu. Tapehz effeet mohdrigi, jo juhs ne sinnat to deenu nedf to stundu, kurrà ta zilweka Dehls nahk. (28)

Jo ittin kà weens zilweks, kas zittur aisgahje, fawus kalpus aizinaja, un teem fawu mantu eedewe. Un weenam peezus pohdus de-we, un ohtram diwi, un trescham weenu, ifk-tram pehz fawa spehka, un tuhdat prohjam aisgahje. Tad tas nogahje, kas peezus pohdus bija dabbutis, un prezzejahs ar teem, un fapelnija zittus peezus pohdus. Tà arri, kas diwi dabbutis, ir tas fapelnija diwi zittus. Bet tas, kas weenu bija dabbutis, nogahje un eerakke to semmê, un apstehpe fawa kunga naudü. Bet pehz ilgu laiku tas kungs to paschu kalpu nahje, un ar teem to parradu islihdsinaja. Un tas, kas tohs peezus pohdus bija dabbutis, nahje un atnesse wehl zittus peezus pohdus, un fazzija: Kungs, tu effi man peezus pohdus eedewis; redsi, es esmu pahr teem wehl zittus peezus pohdus fapelnijis. Un wianna kungs us to fazz-

zija: Gan labbi, tu gohdigs un ustizzigs kalps! Tu effi pee masumu ustizzigs bijis, es tewt eezelfchu pahr dauds; ee-eij tawa Kunga preekâ. Un tas arri, kas tohs diwi pohdus bija dabbutis, atnahzis fazzija: Kungs, tu man effi diwi pohdus eedewis; redsi, es esnu wehl diwi pahr teem fapelnijis. Winna kungs us to fazzija: Gan labbi, tu gohdigs un ustizzigs kalps! Tu effi pee masuma peetizzigs bijis, es tewi eezelfchu pahr dauds; ee-eij tawa Kunga preekâ. Tad arri tas, kas to weenu pohdu bija dabbutis, peegahjis fazzija: Kungs, es sinnaju, tewi bahrgu zilweku effam, ka tu plauji, kur tu ne effi sehjis, un sakrahji, kur tu ne effi kaisijis. Un es bihdamees nogahju, un apstehpu tawu pohdu semmê; raugi, schè irr, kas tew peederr. Bet winna kungs atbildeja, un us winnu fazzija: Tu blehdigs un kuhtrs kalps! Ja tu sinnaji, ka es plauju, kur es ne sehjis, un sakrahju, kur es ne esnu kaisijis, tad tew bij mannu naudu teem mihjejeem doht; tad es pahrgahjis ar augteem buhtu atnehmis, kas man peederr. Tapeh; nemmeet no winna to pohdu, un dohdeet tam, kam desmits pohdi irr. Jo ikkatram, kam irr, tam taps dohts, un tam buhs pahrlēeku; bet no ta, kam newaid, taps arridsan atnehmts, kas tam irr. Un to neleetigu kalpu ismetteet gallejâ tumfibâ; tur buhs raudaschana un sohbu-tribzeschana. (29)

Bet kad ta zilweka Dehls nahks sawâ gohdibâ, un wiffi swehti engeli ar to, tad tas sehdehs us ta frehla sawas gohdibas. Un wiffi laudis taps fapuzinati preeksch winna, un winsch tohs noschfirs tà, fâ weens gans tahs awis no teem abscheem noschfirr. Un stahdihs tahs awis

pa sawu labbu rohku, bet tohs ahshus pa kreifu rohku. Un tas Fehninsch fazzih's us teem pee sawas labbas rohkas: Mahzeet schurp, juhs fwehtiti manna Zehwa, eemantojeet to walstibu, kas juns irr fataifita no eefahkuma tahs pa-faules. Zo es biju isfalzis, un juhs manni effat pee-ehdinajuschi; es biju noflahpis, un juhs manni effat dsirdinajuschi; es biju weefis, un juhs manni effat usnehmuschi; es biju pliks, un juhs manni effat apgehrbuschi; es biju neweffels, un juhs manni effat apraudsijuschi; es biju zeetumâ, un juhs effat pee mannim nahkuschi. Tad tee taisni tam atbildehs, fazzidami: Kungs, kad mehs effam tewi redsejuschi isfalkuschu, un effam tewi pee-ehdinajuschi? Zeb noflahpuschu, un effam tewi dsirdinajuschi? Kad mehs effam tewi redsejuschi kâ weefi, un usnehmuschi? Zeb plikku, un effam tewi gehrbuschi? Kad mehs tewi effam redsejuschi neweffelu, jeb zeetumâ, un effam pee tewim nahkuschi? Un tas Fehninsch teem atbildehs, un fazzih's: Pateefi, es juns falku, fo juhs weenam no scheem manneem wiffmasakeem brahkeem darrijuschi, to juhs man effat darrijuschi. Tad winsch arri us teem pa kreifu rohku fazzih's: Cita nohst no mannim, juhs nolahdeti, muhschigâ uggunî, kas irr fataifih's tam wellam un wianna engeleem. Zo es biju isfalzis, un juhs manni ne effat ehdinajuschi; es biju noflahpis, un juhs manni ne effat dsirdinajuschi; es biju weefis, un juhs manni ne effat usnehmuschi; es biju pliks, un juhs manni ne effat gehrbuschi; es biju neweffels un zeetumâ, un juhs manni ne effat apraudsijuschi. Tad tee arri winnam atbildehs, un fazzih's: Kungs, kad mehs tewi effam redse-

jufchi isfalkufchu, jeb noflahpufchu, jeb weefi,
 jeb plikku, jeb neweffelu, jeb zeetumâ, un ne
 effam tew kalpojufchi? Tad winsch atbildehs
 un fazzih's: Pateefi, es jumis falku, ko juhs
 ne effat darrijufchi weenam no fcheem wiffma-
 fakeem, to juhs man arri ne effat darrijufchi.
 Un tee ee-ees muhschigâs mohkâs, bet tee taifui
 eeksch to muhschigu dschwofchanu. (30)

Un tas notikkahs, ka Jesus wiffus fchohs
 wahrds bija pabeid'sis, fazzija winsch us fa-
 weem mahzekt'eem: Juhs sinnat, ka pehz diwi
 deenahm leeldeena buhs, un tas zilweka Dehs
 fluhst nodoh'ts, ka tas tohp frustâ fifts. Tad
 fapulzejahs tee augsti preesteri un rakstu-mahzi-
 taji un tee wezzaji starp teem laudim, ta augsta
 preestera nammâ, fami wahrds bija Kaiwas. Un
 tee farunnajahs, ka tee Jesu ar wiltu rohka
 dabbutu un nokautu. Bet tee fazzija: Tikkai
 ne us fwehtkeem, ka ne zekahs kahds dumpis
 starp laudim. (31)

E r e f c h d e e n â. (32)

Jahn. 13, 1—30.

Un preeksch leeldeenas-fwehtkeem Jesus sin-
 naja, ka winna laiks bija nahzis, no schihs pa-
 faules eet pee Tehwu; tà, kâ winsch mihlej's
 tohs fawejus, kas bija pafaulê, tà winsch tohs
 mihleja lihds gallam. Un wakkarinu no-ehdu-
 fchi, kad jau tas wels Judafam Issarjatam,
 Sihmana dehlam, firdi bij eedewis, winnu no-
 doht. Jesus sinnaja, ka tas Tehws tam wiffas
 leetas bij eedewis winna rohka's, un ka winsch
 bija nahzis no Deewa, un aiseetu pee Deewu.

Winfch zehlehs no waffarina, fawus fwahrkus
 nowilke, un preeksch-autu nehmis, apsehjehs ar
 to. Pehz winfch uhdeni lehje bekkeni, un eefahje
 teem mahzefkeem kahjas masgabt, un tahs schab-
 weht ar to preeksch-autu, ar fo winfch bija ap-
 sehjees. Tad winfch nahje pee Sihmana Peh-
 tera. Tas us winnu fazzija: Kungs, woi tu
 man kahjas masgafi? Jesus atbildeja un us to
 fazzija: Ko es darru, to tu taggad ne sinni,
 bet pehz tu to fajuttifi. Tad Pehteris us winnu
 fazzija: Muhscham tew ne buhs mannas kahjas
 masgabt. Jesus tam atbildeja: Ja es tewi ne
 masgafchu, tad tewim ne buhs dallibas ar man-
 nim. Sihmanis Pehteris us winnu fazzija:
 Kungs, neween mannas kahjas, bet arri tahs
 rohkas un to galwu. Jesus us to fazzija:
 Kas irr masgahs, tam wairs ne waijaga, ka
 ween kahjas masgabt, bet winfch irr wiffzauri
 schkhihs. Juhhs arri effat schkhihti, bet ne wiffi.
 Jo winfch fawu nodeweju gan sinnaja; tapehz
 winfch fazzija: Juhhs ne effat wiffi schkhihti.
 Kad tas nu winnu kahjas bij masgajis, winfch
 gehrbehs ar faweem fwahrkeem, un nosehdahs
 atkal, un fazzija us teem: Urrig juhhs sinnat,
 fo es jums esmu darrijis? Juhhs manni fauzat
 par mahzitaju un Kungu; un tas pareisi run-
 nahs, jo es arridsan tas esmu. Ja tad Es,
 juhfu Kungs un mahzitaish, juhfu kahjas esmu
 masgajis, tad jums buhs arridsan zits zittam
 kahjas masgabt. Jo es jums weenu preeksch-
 shimi esmu dewis, ka juhhs darrat, itt ka es
 jums esmu darrijis. Pateesi, pateesi, es jums
 fakku: tas kalps ne irr leelaks, ne ka winna
 kungs, neds tas fuhthits leelaks, ne ka tas,
 kas winnu irr fuhthijis. Ja juhhs to sinnat, labbi

jums, ja juhs to darrat. Es ne runnaju no jums wisseem; es sinnu, kurrus es esmu isredsejis; bet ka tas raksts tohp peepildihts: kas ar mannim maisi ehd, tas man minn ar kahjahn. Taggad es jums to falku, pirms tas noteef; ka, kad tas noteef, juhs tizzat, ka es tas esmu. Pateefi, pateefi, es jums falku: kas usnemn, ja es kahdu suhtischn, tas manni usnemn; un kas manni usnemn, tas usnemn to, kas manni irr suhtijis. (33)

To fazzijis, Jesus tappe noskummis garrâ, un apleezinaja, un fazzija: Pateefi, pateefi, es jums falku: ka weens no jums manni nodohs. Tad tee mahzekli zits us zittu skattijahs, ne sinnadami, no kurra tas runnaja. Un weens no winna mahzekteem Jesum sehdeja flehpi, ko Jesus mihleja. Tad Sihmanis Pehteris schin mette ar azzim, ka tam bija waijaht, kursch effoht tas, no ka winsch runnaja? Un tas peellohjidamees pee Jesus kruhtim, us winnu fazzija: Kungs, kursch irr tas? Jesus atbildeja: tas irr tas, kam es to kummofu eemehrktu dohschu; un winsch eemehrze to kummofu, un to Zuhdasam Sihmana Iffarjatam dewe. Un pehz to kummofu tas sahtans eegahje eeksch to. Tad Jesus us to fazzija: ko tu darri, to darri drihs. Un neweens no teem, kas tur peefehdehs, ne sapratte, pehz ko winsch tam to fazzija. Zo zitti schitte, tapehz, ka Zuhdasam tas maks bija, ka Jesus us winnu fazzija: pehrz, kas mums us teem fwehtkeem waijaga; jeb lai winsch teem nabbageem ko dohtu. Kad nu winsch to kummofu bija nehmis, tad winsch isgahje tuhdahtin ahra, un nakts bija.

Matt. 26, 14—16. Mark. 14, 10, 11.

Luhk. 22, 3—6.

Un tas nogahje, un runnaja ar teem augsteem preestereem un karrawirfneekem, fa tas winnu teem nodohstu, un fazzija: Ko juhs man gribbat doht, tad es winnu jums nodohschu? Un tee to dsirdejufchi, preezajahs, un soblija tam trihsdesmits sudraba grafchus. Un tas apsoblija, un mekleja isdewigu laifu, winnu teem nodohst bes dumpja. (34)

Zettordeenâ. (35)

Matt. 26, 17—19. Mark. 14, 12—16.

Luhk. 22, 7—13.

Bet pirmâ deenâ to neraudsetu maisu, kad tee to leeldeenas-jehru nokawe, tee mahjekki gahje pee Jesu, un us to fazzija: Kur tu gribbi, fa mums buhs tewim fataisicht, to leeldeenas-jehru ehst? Un winsch diwi no saweem mahjekteem, Pehteri un Jahni, sibtija, un us teem fazzija: Noeita us to pilssehtu. Un ee-eijohst jums weens zilweks fastaps, uhdens-krushinesdams; eita tam pakkat tannî nammâ, fur tas ee-eet, un fakkait us to namma-kungu: Tas mahzitais tew fakka: mans laiks irr tuwu klastu, es turrefchu pee tewim leeldeenu ar saweem mahjekteem. Un winsch jums rahdihs weenu leelu isbruggetu un istaisitu istabu; turpat fataiseet preefsch mums. Tee nogahjuschi atradde, fâ winsch teem bija fazzijis, un to leeldeenas-jehru fataisija.

Jahn. 13, 31—38. 14, 1—31.

Un (kad tee bij atpakkat nahkufchi) fazzija Jesus: Taggad ta zilweka Dehs irr pagohdi-

nahſts, un Deews irr pagohdinahts eefſch winna. Ja Deews irr pagohdinahts eefſch winna, tad Deews arridsan winnu pagohdinahts eefſch few paſcha, un winnu drihs pagohdinahts. Behrnini, es wehl maſu brihdi pee jums eſmu; juhs manni mekleſeet, un kà es teem Juhdeem eſmu ſazzijis: us kurren es eemu, tur juhs ne warrat nahſt; tà es jums taggad in ſakku. Jaunu bauſli es jums dohmu, ka juhs zits zittu mihlejeet, ittin kà es juhs eſmu mihtojs, ka arridsan juhs zits zittu mihtojeet. Pee ta wiſſi nomannihs, ka juhs eſſat manni mahzjeſti, ja jums irr mihleſtiba ſawâ ſtarpâ. (36)

Sihmanis Pehſteris us winnu ſazzija: Kungs, us kurren tu eij? Jeſus tam atbildeja: Kur es eemu, tur tu taggad mannim ne warri pakkaſ nahſt, bet tu pehzgallâ man pakkaſ nahſſi. Pehſteris us winnu ſazzija: Kungs, kapehz es taggad tewim ne warru pakkaſ nahſt? Es ſawu dſihwibu nodohſchu par tewi. Jeſus tam atbildeja: Sawu dſihwibu tu nodohſſi par manni? Pateeſi, pateeſi, es tew ſakku: tas gailis ne dſeedahs, pirms tu trihſkahrt manni aiſleegſi. Juhſu firds lai ne iſbihſtahs. Tizzait eefſch Deewa, un tizzait eefſch manni. Manna Zehwa nammâ irr dauds dſihwoſtu. Kad tas tà ne buhtu, tad es jums ſazzitu: es noeemu, jums to weetu ſataiſiht. Un kad es buhſchu nogahjis, un jums to weetu ſataiſijis, tad es gribbu atkal ateet, un juhs nemt pee mannim, ka juhs eſſat, kur es eſmu. (37) Un kur es noeemu, to juhs ſinnat, un to zellu juhs arr ſinnat. Zohms us to ſazzija: Kungs, mehſ ne ſinnam, kurp tu eij, kà tad mehſ to zellu warram ſinnahſt? Jeſus us to ſazzija: Es eſmu

tas zeffch, un ta pateefiba, un ta dschwiba; ne-
weens ne nahf pee to Zehwu, fà ween zaur
manni. Kad juhs manni buhtu pasinnufchi,
tad juhs arri mannu Zehwu buhtu pasinnufchi,
un no fchi laika juhs winnu pasihstat un winnu
effat redsejufchi. — Wihlips us winnu fazzija:
Kungs, rahdi mums to Zehwu, tad mums pee-
teef. Jesus us to fazzija: Tif ilgi es pee
jums esmu, un tu manni ne pasihsti? Wih-
lips, kas manni reds, tas to Zehwu reds. Kà
tad tu falki: rahdi mums to Zehwu? Woi tu
ne tizzi, fa es esmu eeffch ta Zehwa, un tas
Zehws irr eeffch mannim? Tohs wahrduf, fo
es us jums runnaju, tohs es ne runnaju no
fewim; bet tas Zehws, kas dsihwo eeffch man-
nim, tas pats tohs darbus darra. Tizzeet man,
fa es esmu eeffch ta Zehwa, un tas Zehws
eeffch mannim irr; ja ne, tad jelle man tizzeet
to darbu deht. Pateefi, pateefi, es jums falku:
kas tizz eeffch mannim, tas arri tohs darbus
darrihs, fo es darra, un leelakus darrihs, ne
fà fchohs; jo es esmu pee fawu Zehwu. Un
fo juhs luhgfeet mannâ wahrda, to es gribbu
darriht, fa tas Zehws tohp gohdahts eeffch ta
Dehla. Ko juhs luhgfeet mannâ wahrda, to
es darrifchu. (38)

Ja juhs manni mihlejat, tad turrait man-
nus bauftus. Un es to Zehwu luhgfschu, un
tas jums zittu Gepreezinataju dohs, fa tas muh-
fchigi paleef ar jums: to Garra tahs pateefibas,
fo ta pafaula ne warr dabuht, jo ta winnu ne
reds, neds winnu pasihst, bet juhs winnu pa-
sihstat, jo tas paleef pee jums, un buhs eeffch
jums. Es juhs ne pamettifchu bahrius; es
atkal nahfu pee jums. Wehl mass brihdis,

tad ta pafaule manni wairs ne redsehs, bet juhs manni redsefeet: jo es dsihwoju, un jums buhs dsihwoht. Tannî deenâ juhs atsihfeet, ka es esmu eefsch manna Tehwa, un ka juhs effat eefsch mannim un es eefsch jums. Kam manni baufti irr, un kas tohs turr, tas manni mihto, un kas manni mihto, tas taps mihtohts no manna Tehwa; un es to mihtofchu, un tam parahdischohs. (39)

Juhdas (ne tas Jffarjats) us winnu fakka: Kungs, kas tas irr, ka tu mums parahdisees, un ne tai pafaulei? Jesus atbildeja, un us to fazzija: Ja kas manni mihle, tas mannu wahrdu turrehs, un mans Tehws to mihlehs, un mehs pee to nahkfin un mahjas-weetu pee ta darrifim. Kas manni ne mihle, tas mannus wahrdu ne turr; un tas wahrds, fo juhs dsirdat, ne irr mans, bet ta Tehwa, kas manni fuhthijs. To es jums esmu fazzijis, wehl buhdams pee jums. Bet tas Gepreezinatais, tas fwehtais Gars, fo mans Tehws fuhthijs mannâ wahrda, tas juhs wiffas leetas mahzihs, un juhs atgahdinahs wiffu to, fo es jums esmu fazzijis.

To meeru es jums atstahju: mannu meeru es jums dohmu, ne ta, ka ta pafaule dohd, es jums dohmu. Juhfu firds lai ne istruhzinajahs un ne isbihstahs. Juhhs effat dsirdejufchi, ka es jums esmu fazzijis: es noeemu, un atkal at-eemu pee jums; kad juhs manni mihletu, tad juhs preezatohs, ka es esmu fazzijis: es noeemu pee to Tehwu, jo tas Tehws irr leelaks, ne ka es. Un taggad es jums to esmu fazzijis, pirms tas noteef, ka juhs tizzat, kad tas noteef.

Es jo prohjam dauds wairs ne runnaschu ar jums: jo schihs pafaules Kungs nahk, un

neneeka ne fpeh̄j par mannim. Bet ka ta pa-
faule atsihst, ka es to Tchwu mihleju, un darru
tà, fà mannim tas Tchws irr pawehlejis: zekka-
mees, un eima no fcheijenes. (40)

Matt. 26, 20—29. Mark. 14, 17—25.
Luhk. 22, 15—20.

Un wakkarâ wiansch nahze ar teem diwpa-
desmiteem eefsch to nammu; un kad ta stunda
atgahje, to leeldeenas=jehru ehst, wiansch apseh-
dehs, un tee diwpadesmits apustuti ar winnu.
Un wiansch us teem fazzija: Es firsnigi esmu
wehlejees, to leeldeenas=jehru ehst ar jums,
pirms es zeefchu. So es jums falku, ka es
wairs no ta ne ehdischu, teekams tas taps pee-
pildihts Deewa walstibâ. Un tas to bikkeri
nehme, pateize un fazzija: Nemmeet to paschu,
un dallait to juhfu starpâ. Un fazzija, teem
ehdoht: Pateesi, es jums falku, weens no
jums, kas ar man ehd, manni nodohs. Un
tee eefahze noskummuschi tapt, un weens peh̄j
ohtru us winnu fazzih̄t: woi es tas esmu? Un
tas ohtrs: woi es tas esmu? Bet wiansch at-
bildeja, un us teem fazzija: Weens no teem
diwpadesmiteem, kas ar mannim blohdâ mehrz,
tas pats manni nodohs. Ta zilweka Dehls gan
aiseet tà, fà no ta irr rakstih̄ts. Bet wai tam
zilwekam, zaur fo ta zilweka Dehls tohp no-
doh̄ts; tam buhtu labbaki, ka tas zilweks ne
mas ne buhtu dsim̄mis. Bet Juhdas, kas winnu
nodewe, atbildeja un fazzija: woi es tas esmu,
Rabbi? Wiansch us to fazzija: tu to falki.

Un teem ehdoht, Jesus to maisi nehme,
un pateizis pahrlause, un teem to dewe, un
fazzija: Nemmeet, ehdeet, tas irr manna meesa,

kas par jums tohp dohta; to darrait, mannis
 peeminnedami. Èà lihds winsch nehmis arri to
 bißkeri peh; to wakkar-ehdeenu, pateizis, dewe
 teem to, un fazzija: Dserreet wissi no ta, schis
 irr mans affins, (tas affins) tahs jaunas derri-
 bas, kas par jums un par daudseem tohp isleets,
 par peedohschanu to grehku. To darrait, zeek-
 fahrt juhs to dserrat, us mannu peeminneschanu.
 (1. Kor. 11.) Pateesi, es jums falku: es no
 scha laika wairs ne dserschu no teem augteem ta
 wihna-fohka, lihds tai deenai, kad es to ar jums
 no jauna dserschu manna Zehwa walstibâ. (41)

Luhk. 22, 24—38.

Un tur arri bahrschana zehlehs winnu starpâ,
 kursch starp winneem effus tas augstakais? Bet
 winsch us teem fazzija: Zee pasauligi Zehnini
 walda, un tee warreni tohp faukti zeenigi fungi;
 bet juhs ne tà. Bet tam wissu-augstakam juhsu
 starpâ buhs buht, fâ tam semmakam, un tam
 leelakam, fâ kahdam fullainam. To kursch tas
 augstakais, woi tas, kas fehseh pee galda? woi
 tas, kas kalpo? Meggi tas, kas fehseh pee
 galda? Tomehr es esmu juhsu starpâ, fâ kahds
 fullainis. Bet juhs effat pastahwejuschi pee
 mannim eeksch mannahm kahr-dinaschanahm. Un
 tapeh; es jums esmu uswehlejis to walstibu, fâ
 mans Zehws man to irr uswehlejis; fa jums
 buhs ehst un dsert pee manna galda mannâ wal-
 stibâ, un sehdeht us krehpleem, teesadami tahs
 diwipadesmits ziltis no Israëla. (42)

Un tas Kungs fazzija: Sihmani, Sihmani,
 redsi, tam sahtanam irr lohiti eegribbejees, juhs
 sihjaht, itt fâ kweeschus. Bet es esmu luhdsis
 preeksch tewis, fa tawa tizziba ne mittetohs. Un

Kad tu weenreis atgreesifees, tad stiprini tamus
brabus. Bet tas us wiinu fazzija: Kungs,
es esmu gattaws, ar temi eet zeetumâ un nahwê.
Bet winsch fazzija: Es tew falku, Pehteri,
gailis schodeen ne dseedahs, pirms tu trihsreis
aisleegfi, ka tu manni ne pasihsti. Un winsch
us teem fazzija: Kad es juhs esmu suhtijis bes
makka un kullites un kurpehm, arrig jums kas
peetruhjis? Un tee fazzija: ne kas! Tad
winsch us teem fazzija: Bet taggadix, kam
maks irr, tas lai to nemm; tâpat arridsan to
kulliti. Un kam newaid, tas lai sawas drehbes
pahrdohd un sohbinu pehrkaks. Jo es jums
falku, ka wehl pee mannim buhs peepilditam
tapt, kas irr rakstihths: winsch teem netaisneem
irr lihdsinahths. Jo kas irr rakstihths no man-
nim, tas pagallam. Bet tee fazzija: Kungs,
redsi, schè divi sohbinu irr. Un winsch us teem
fazzija: Jau gan irr.

Matt. 26, 30. Mark. 14, 26. Jahn. 15. 16. 17.

Un to pateizibas = dseesmu nodseedajufchi,
fazzija Jesus: Es esmu tas ihstems wihna-
kohks, un mans Tshws irr tas wihna-dahrs-
neeks. Ikkatru sarru, kas auglus ne ness, to
winsch nonemm; un ikkatru, kas auglus ness,
to winsch schkshsti, ka tas jo wairak auglus ness.
Juhs taggad effat schkshsti ta wahrda deht, ko
es us jums esmu runnajas. Paleezeet eefsch
mannim, un es eefsch jums. Ittin kâ tas sars
ne warr auglus nest no sewim, ja tas ne pa-
leek eefsch ta wihna-kohka, tâ arri juhs ne, ja
juhs ne paleekat eefsch mannim. Es esmu tas
wihna-kohks, juhs tee sarru: kas paleek eefsch
mannim un es eefsch winna, tas pats dauds

augtus ness; jo bes mannis juhs neneeka ne
 spehjat darriht. Ja kas ne paleef eefsch man-
 nim, tas irr ismests, itt kà kahds sars, un irr
 sakaltis: un tee tohp sakrahti, un uggunì eemesti,
 un fadedsinati. Ja juhs paleefat eefsch man-
 nim, un manni wahrdi paleef eefsch jums, tad
 juhs luhgfeet, fo gribbedami, un tas jums
 notiks. Eefsch ta mans Zehws irr pagohdi-
 nahts, ka juhs dauds augtus nessat un tohpat
 manni mahzehti. Ittin kà tas Zehws man irr
 mihlejis, tà es arridsan juhs esmu mihlejis;
 paleezeet eefsch mannas mihlestibas. Ja juhs
 mannus bauustus turrefeet, tad juhs palikfeet
 eefsch mannas mihlestibas, ittin kà es tohs
 bauustus manna Zehwa esmu turrejis, un pa-
 leeku eefsch winna mihlestibas. (43)

To es us jums esmu runnais, ka mans
 preeks paleef eefsch jums, un juhfu preeks pil-
 nigs tohp. Schis irr mans bauustis, ka juhs zits
 zittu mihlojeet, ittin kà es juhs esmu mihlojis.
 Nemeenam irr leelaka mihlestiba, ne kà schi, kad
 kas sawu dsihwibu nodohd preefsch saweem drau-
 geem. Juhs effat manni draugi, ja juhs dar-
 rat, fo es jums pawehlu. Es juhs wairs ne
 sawu kalpus, jo tas kalps ne sinna, fo winna
 Kungs darra; bet es juhs esmu sawzis draugus,
 jo wissu, fo es esmu dsirdejis no manna Zehwa,
 es jums esmu darrijis sinnamu. Juhs manni
 ne effat isredsejuschi, bet es juhs esmu isredse-
 jis, un juhs eezehtis, ka jums buhs noeet un
 augtus nest, un ka juhfu augteem buhs palikt,
 ka es jums to dohmu, fo juhs luhgfeet no ta
 Zehwa mannâ wahrda.

To es jums pawehlu, ka juhs mihlojatees
 sawâ starpâ. Ja ta pafaule juhs eenihd, tad

sinnait, ka ta manni pirmat ne kà juhs eenih-
 dejusi. Ja juhs buhtu no tahs pafaules, tad
 ta pafaule mihletu, kas winnai peederr; bet kad
 juhs ne essat no tahs pafaules, bet es juhs
 esmu isredsejis no tahs pafaules, tapeh; ta pa-
 faule juhs eenihd. Peeminneet mannu wahrdu,
 ko es jums esmu fazzijis: tas kalps ne irr lee-
 lafs, ne kà winna Kungs. Ja tee manni wai-
 jajuschi, tad tee arri juhs waijahs. Ja tee
 mannu wahrdu peenehmusch, tad tee arri juhfu
 wahrdu peenems. Bet tee jums to wissu dar-
 rihs manna wahrda deht, tapeh; ka tee to ne
 pasihst, kas manni suhtijis. Kad es ne buhtu
 nahjis, neds us teem runnais, tad teem grehks
 ne buhtu; bet nu teem ne kahda aisbildina-
 schana newaid par sawu grehku. Kas man
 eenihd, tas arridsan mannu Zehwu eenihd.
 Kad es tohs darbus winnu preekschâ ne buhtu
 darrijis, ko zits neweens irr darrijis, tad teem
 grehks ne buhtu. Bet taggad tee tohs irr re-
 dsejuschi, un ir manni, ir mannu Zehwu eenihst.
 Bet ka tas wahrds tohp peepildihts, kas winnu
 bauhibâ irr rakstihts: Tee manni welti eenihde-
 juschi. Bet kad tas Cepreezinatais nahks, ko
 es jums suhtischi no ta Zehwa (tas Gars tahs
 pateesibas, kas iseet no ta Zehwa), tas leezibu
 dohs no mannim. Un juhs arri leezibu dohseet,
 jo juhs pee mannim essat no eefahkuma.

So es jums esmu fazzijis, ka juhs apgreh-
 zibu ne nemmat. Tee juhs isplehgs no tahs
 draudses, un tas laiks nahk, ka tas, kas juhs
 nokaus, schittih, ar to Deewam kalpojis. Un
 to tee jums tapeh; darrihs, ka tee nei mannu
 Zehwu, nei manni atsiht. Bet to es jums
 esmu fazzijis tapeh; kad tas laiks buhs nahjis,

fa juhs peeminnat, fa es jums to esmu fazzijis. Bet no ta es no eesahkuma ne esmu fazzijis, tapeh3, fa es biju pee jums. Bet nu es no-
 eemu pee to, kas manni suhtijis, un neweens
 no jums man jauta: fur tu noeesi? Bet kad
 es us jums to esmu runnais, tad juhsu firds
 irr tappusi pilna nofkumschanas. Bet es jums
 to teescham saku: tas jums par labbu, fa es
 noeemu; jo kad es ne noeemu, tad tas Cepree-
 zinatais ne nahks pee jums; bet kad es no-
 eemu, tad es to suhtischi pee jums. Un kad
 tas pats buhs nahzis, tas to pasauli norahs
 par to gre3ku, par to taisnibu, un par to sohdu.
 Par to grehku, fa tee ne tizz eefsch mannim.
 Par to taisnibu, fa es eemu pee Tehwu, un juhs
 manni wairs ne redsefeet. Par to sohdu, fa
 schihs pafaules Kungs irr noteesahs. (44)

Man wehl dauds jums jafakka, bet taggad
 juhs to ne warrat panest. Bet kad winsch, tas
 Gars tahs pateefibas, nahks, tas juhs waddihs
 us wissu taisnibu; jo winsch no few pascha ne
 runnahs, bet fo tas dsirdehs, to tas runnahs,
 un nahkofchas leetas jums pasluddinahs. Tas
 pats manni pagohdinahs, jo no mannim winsch
 hems, un jums to pasluddinahs. Wis3, kas
 Tehwam irr, tas irr mans; tapeh3 es esmu
 fazzijis: winsch hems no mannim, un jums pa-
 sluddinahs. Par masu brihdi tad juhs manni
 ne redsefeet, un atkal par masu brihdi tad juhs
 manni redsefeet; jo es eemu pee Tehwu. Tad
 zitti no winna mahzeekleem fazzija sawâ starpâ:
 Kas tas irr, fo winsch sakka: par masu brihdi
 tad juhs manni ne redsefeet, un atkal par masu
 brihdi tad juhs manni redsefeet; un: es eemu
 pee Tehwu? Un tee fazzija: Kas tas irr, fo

winsch fakka: par masu brihdi? Mehs ne sin-
nam, fo winsch fakka. Tad Jesus nomannija,
fa tee to gribbeja jautacht, un us teem fazzija:
Pahr to juhs apjautajeetees sawâ starpâ, fa es
esmu fazzijis: par masu brihdi juhs manni ne
redsefeet, un atkal par masu brihdi juhs manni
redsefeet? Pateesi, pateesi, es jums falku: juhs
raudaseet un waideseet, un ta pasaulle preeza-
sees; bet juhs nofkumseetees; tomehr juhsu no-
fkumfchanai buhs tapt par preeku. Kad seewa
dsemde, tad ta nofkummufi, jo winnas stunda
nahkufi; bet kad tai tas behrens dsimnis, tad
winna tahs sahpes wairs ne peemian, tahs
lihgsnibas deht, fa zilweks dsimnis pasaulê.
Tâ juhs taggad arri effat nofkummufchi; bet
es juhs atkal redsefchu un juhsu firds lihgsmo-
sees, un juhsu preeku neweens ne atnems no
jums. Un tannî deenâ juhs manni neneeka ne
jautaseet. Pateesi, pateesi, es jums falku: fo
ween juhs to Zehwu luhgseet mannâ wahrdâ,
to winsch jums dohs. Lihds schim juhs ne fo
ne effat luhgufchi mannâ wahrdâ: luhdseet, tad
juhs nemseet, fa juhsu lihgsniba warr buht pil-
niga. (45) To es us jums esmu runnais zaur
lihdsibahn; bet tas laiks nahk, kad es ar jums
wairs ne runnaschu zaur lihdsibahn, bet jums
fkaidri fluddinaschu no manna Zehwa. Tannî
paschâ deenâ juhs luhgseet mannâ wahrdâ, un
es jums ne falku, fa es to Zehwu luhgufchu
juhsu deht. Jo pats tas Zehws juhs mihl,
tapehz, fa juhs manni mihlejat, un tizzat, fa
es no Deewa esmu isgahjis. Es esmu isgahjis
no ta Zehwa, un nahjis eeksch schihs pasaulles,
atkan es scho pasauli atstahju un eemu pee Zehwu.
Tad winna mahzefli us to fazzija: Redsi, tag-

gad tu skaidri runna, un ne kahdu lihdsibu ne sakki. Taggad mehs sinnam, ka tu wissas leetas sinni, un neweenam ne waijaga tewi jautah; tapeh; mehs tizzam, ka tu effi isgahjis no Deewa. Tad Jesus teem atbildeja: Wot juhs taggadih tizzat? Redsi, tas laiks nahk, un jau irr nahjis, ka juhs isklihdefeet ikkursch us sawu weetu, un manni pamettifeet weenu paschu. Un es ne esmu weens, bet tas Zehws irr ar mannim. So es esmu runnajas us jums, ka jums meers buhtu eeksch mannim. Eeksch tahs pafauls jums behdas buhs; bet turrait drohschu prahdu, es to pafauli esmu uswarrejis. (46)

So Jesus runnaja, un pazehle sawas azzis us debbesi, un fazzija: Zehws, ta stunda irr nahkusi, pagohdini tawu Dehlu, ka arri taws Dehls tewi warr pagohdinah. Ittin ka tu winnam warru effi dewis paher wissu meesu, ka wiasch wisseem teem, ko tu winnam effi dewis, muhschigu dschwibu dohtu. Bet schi irr ta muhschiga dschwiba, ka winni tewi atsicht, to weenigu ihstenu Deewu, un to, ko tu effi fuh-tijis, Jesu Kristu. Es tewi esmu pagohdinajis wirf semmes; es to darbu esmu padarrijis, ko tu mannim effi dewis, ka es to darritu. Un taggad pagohdini manni, tu Zehws, pee tew pascha ar to gohdibu, kas man bijusi pee tewim, pirms ne ka ta pafauls bija. Es tawu wahrdu esmu darrijis sinnamu teem zilwekeem, ko tu mannim effi dewis no tahs pafauls. Tee bija tawi, un tu tohs mannim effi dewis, un tee tawu wahrdu irr turrejuschi. Un taggad tee irr atsinnusch, ka wiss, ko tu mannim effi dewis, irr no tewis. So tohs wahrdu, ko tu man

effi dewis, es teem esinu dewis; un tee tohs irr
 peenehmusch, un teescham atsinnusch, fa es
 esinu isgahjis no tewis, un irr tizzejuschi, fa tu
 manni effi suhtijis. Es luhdsu preeksch teem;
 es ne luhdsu preeksch to pasauli, bet preeksch
 teem, fo tu mannim effi dewis, jo tee irr tawi.
 Wifs, fas man peederr, tas tew peederr; un
 fas tew peederr, tas man peederr: un es esinu
 pagohdinahts eeksch teem. Un es wairs ne esinu
 eeksch pasauls, bet schee irr pasaulê, un es
 nahku pee tewi. Swehtais Tehws, usturri tohs
 eeksch tawa wahrda, kurrus tu man effi dewis,
 fa tee irr weens, ittin fà mehs. Kad es ar
 teem biju pasaulê, tad es tohs esinu paturrejis
 eeksch tawa wahrda. Es esinu pasargajis, fo
 tu man effi dewis, un neweens no teem irr
 pasuddis, bes ween tas Dehls tahs pasuschas-
 nas, fa tas raksts tappe peepildihts. Bet tag-
 gad es nahku pee tewi, un to runnaju eeksch
 pasauls, fa tee mannu preeku pilnigi warr tur-
 recht eeksch sewim. Es teem tawu wahrdu esinu
 dewis, un ta pasauale tohs irr eenihdejusi, ta-
 pehs, fa tee ne irr no tahs pasauls, ittin fà
 es ne esinu no tahs pasauls. Es ne luhdsu,
 fa tu tohs atnemtus no tahs pasauls, bet fa
 tu tohs pasargatu no ta launa. Tee ne irr no
 tahs pasauls, itt fà es ne esinu no tahs pa-
 saules. Swehti tohs eeksch tawas pateesibas,
 taws wahrds irr ta pateesiba. Ittin fà tu
 manni effi suhtijis eeksch pasauls, tà es arri-
 dsan tohs esinu suhtijis eeksch pasauls. Un
 es pats swehtijohs winnu deht, fa arri winni
 taptu swehtiti eeksch pateesibas. Bet es ne
 luhdsu preeksch scheem ween, bet arri preeksch
 teem, fas zaur winnu wahrdu tizzehs eeksch

manni. Ka wiffi irr weens, ittin fà tu Zehws eefsch mannis, un es eefsch tewis, ka arridsan tee irr weens eefsch mums, ka ta pafaule warr tizzeht, ka tu manni effi fubtijis. Un es to gohdibu, fo tu man effi dewis, teem esmu dewis: ka tee irr weens, ittin fà meh's effam weens. Es eefsch teem, un tu eefsch mannis, ka tee irr pilnigi eefsch weena, ka ta pafaule warr atsiht, ka tu manni effi fubtijis, un tohs mihlejis, ittin fà tu manni effi mihlejis. Zehws, es gribbu, ka fur es esmu, arri tee ar mannim irr, fo tu mannim effi dewis, ka tee mannu gohdibu warr redseht, fo tu mannim effi dewis, jo tu preefsch eefahkuma tahs pafaules manni effi mihlejis. Taisus Zehws, ta pafaule tewi ne irr atsinnufi, bet es tewi esmu atsinnis, un fchee irr atsinnufchi, ka tu manni effi fubtijis. Un es teem tawu wahrdu esmu darrijis sinnamu, un darrifchu sinnamu, ka ta mihlestiba, ar fo tu manni effi mihlejis, irr eefsch teem, un es eefsch teem. (47)

Matt. 26, 30—35. Mark. 14, 26—31. Lufk. 22, 39.
Jahn. 18, 1.

To fazzijis, Jesus isgahje (no pilssehtas) ahrâ pahr Rihdranas uppi, un staigaja pehz eeradduma us to eljes-kalnu; un winna mahzjekli winnam gahje pakkaf. Tad Jesus us teem fazzija: Juh's wiffi fchai nakti pee mannim apgrehzinaseetees; jo rakstih's stahw: es to gannu fittifchu, un tahs awis ta gannama pulka isflihdihs. Bet kad es augfchamzelschohs, gribbu es juhfu preefschâ noeet eefsch Galileju.

Bet Pehteris arbildeja, un us to fazzija: Kad tee ir wiffi pee tewim apgrehzinatohs, tad

tomehr es muhscham ne gribbu apgrehinatees. Jesus us to fazzija: Pateesi, es tew falku: schinnî naktî, pirms tas gailis dseedahs, tu manni trihsfahrte aisleegfi. Bet tas runnaja wehl dauds wairak: Zebfchu man buhtu ar tew lihds jamirst, tatschu es tewi ne gribbu aisleegt. Un tâpat arridsan wiffi mahzekli fazzija. (48)

Matt. 26, 36—45. Mark. 14, 32—42. Lukt.
22, 40—46. Joh. 18, 1. 2.

Tad Jesus ar teem nahze pee weenas muhschas, fo Getsemani fauze; tur dahrs bija, us fo Jesus un winna mahzekli gahje. Un Juhdas, kas winnu nodewe, to weetu arri sinnaja; jo Jesus daschu reisi tur bija fapulzejees ar faweem mahzekteem. Un us to weetu nahzis, us teem fazzija: Sehdeetees scheitan, teekams es tur noeemu un Deemu luhdsu. Un winsch nehme pee fewis Pehteri, un Jehkabu un Jahni, tohs diwi dehlus Zebedejus, un eefahze bailotees un trihzeht. Tad Jesus us teem fazzija: Manna dwehsele irr wiffnotak nofkummusi lihds nahwei; paleezeet scheitan, un esseet nomohdâ ar mannim. Un winsch nowehrsehs no teem afminsmetteena tahlumâ, un kritte us sawu waigu pee semmes, Deemu luhgdams, ja tas warretu buht, ka ta stunda no winna paetu; un winsch fazzija: Abba Jehws, ja tas warr buht, un tu spehji wiffas leetas! Memm scho bikkeri no mannim! Tomehr, ne fo es gribbu, bet fo zu gribbi.

Un winsch nahze pee faweem mahzekteem, un atradde tohs gulloht, un fazzija us Pehteri: Sihmani, woi tu gulli? Woi juhs ne spehjat weenu paschu stundu ar mannim nomohdâ buht?

Effet nomohdâ, un luhdseet Deewu, ka juhs kahrđinaschanâ ne eekrihtat. Tas gars gan irr labprahtigs, bet ta meefa irr wahja. Ohtrâ lahğâ winsch atkal nogahjis, luhdse, fazzidams: Mans Tehws! ja schis bikkers no mannim ne warr eet, ja es to ne dserru; tad lai taws prahts noteef. Un winsch nahze un atradde tohs atkal gulloht, jo winnu azzis bija meega pilnas, un tee ne sinnaja, ko tam atbildeht. Un winsch tohs likke ar meeru, un nogahje atkal, un luhdse Deewu treschâ kahrtâ, tohs paschus wahrđus fazzidams. Bet winnam weens engelis no deb-besim parahđijahs, winnu eestiprinadams.

Un kad winsch eefsch nahwes-behdahm zihf-stejahs, winsch Deewu luhdse jo karstaki, (ar stipru brehkschanu un affarahm; Ebr. 5, 7.). Bet winna sweedri bija kâ affins-lahses; tahs nokritte us semmi. — Un winsch no tahs pee-luhgschanas zehlees, nahze pee saweem mahjek-teem treschâ kahrtâ, un tohs atradde aismiggu-schus no nofkumschanas, un us teem fazzija: Gullait nu wehl, un duffait? Jau gan irr! Zekatees, un luhdsat Deewu, ka juhs ne eekrihtat kahrđinaschanâ. Redsi, ta slunda irr nah-fusi, un ta zilweka Dehls tohp nodohťs greh-zineeku rohkas. Zeketees, eima. Redsi, kas manni nodohđ, irr tumu klahť. (49)

Matt. 26, 47—56. Mark. 14, 43—52. Luhk. 22, 47—54.
Jahn. 18, 3—12.

Un kad winsch wehl runnaja, redsi, tad nahze Juhdas, weens no teem diwipadesmiteem, kas to karra-wihru pulku nehmees pee fewim, un tohs fullainus no teem augsteem preestereem un Wariseereem, ar lahpahm, eljes-swezzehm un

brunnahm. Kad nu Jesus wiffas leetas sin-
 naja, kas winnam bija notikt, tad wifsch isgahje,
 un fazzija us teem: ko juhs meklejeet? Tee
 winnam atbildeja: Jesu no Nazaretes. Jesus
 us teem fazzija: es esmu tas pats! Un pee
 teem arri Zuhdas stahweja, kas winnu nodewe.
 Kad nu Jesus us teem fazzija: es esmu tas
 pats; tad tee atkahpehs atpakkat, un kritte pee
 semmes. Tad wifsch tohs atkal waizaja: pehz
 ko juhs meklejeet? Un tee fazzija: pehz Jesus
 no Nazaretes. Jesus atbildeja: es esmu jums
 fazzijis, ka es tas esmu; ja tad juhs manni
 meklejeet, tad leezeet schohs ar meeru. Ka
 tas wahrds taptu peepildihts, ko wifsch bija
 fazzijis: es neweenu no teem esmu pamettis,
 kurrus tu man effi dewis. Bet tas, kas winnu
 nodewe, teem weenu sihmi bija dewis, fazzidams:
 Kurru es skuhpstifchu, tas tas pats, to gubstait,
 un to noweddeet drohschi. Un tuhda wifsch
 pee Jesu peegahje, un fazzija: effi sweizinahts,
 Rabbi! un winnu skuhpstija. Bet Jesus us
 to fazzija: draugs, kapehz tu schè effi? Zuhda,
 woi tu skuhpstidams nodohdi ta zilwefa Dehlu?
 Tad tee peegahje, un peelikke rohkas pee Jesu,
 un to fanehme. (50)

Un tee, kas bija pee winna, redsedami, kas
 tè notifschohht, us winnu fazzija: Kungs, woi
 mums buhs starpâ fist ar sohbinu? Un weenam
 no teem, Sihmanam Pehteram, sohbins bija: to
 iswilzis, wifsch zirte pehz ta augsta preestera
 kalpu, un tam to labbu aufi nozirte, un ta kalpa
 wahrds bija Malkus. Bet Jesus atbildeja, un
 fazzija: Laujeet teem walkas, jo prohjam darriht.
 Un wifsch winna aufi aiskahre, un to dseedinaja.
 Tad us Pehteri fazzija: Gebahs' tawu sohbinu

makstis; jo wisseem, kas to sohbinu nemm, teem buhs zaur sohbinu tapt nomaitateem. Jeb woi tu schkeeti, ka es ne warru taggadina mannu Tehwu luhgt, un winsch man warretu doht wairak ne ka diwipadesmits legionus engelu? Meggi man buhs to bifferi dsert, fo mans Tehws man irr demis? Ka tad tee raksti taptu peepilditi? Jo tam buhs ta notift.

Tannu paschâ stundâ Jesus fazzija us teem augsteem preestereem un karra-wirfsneekem ta Deewa-namma un teem wezzajeem, kas winnam bija nahkuschu wirfû: Juhsh effat isgahjuschu, itt ka prett Aepkawu, ar sohbineem un schkehpeem, manni guhsticht. Iddeenah es esinu pee juns sehdejis Deewa-nammâ, mahjidams, un juhsh sawas rohkas ne effat peelikkuschu pee mannim; bet schu irr juhshu stunda, un tas spehks tahs tumfibas. Bet tas wiffnotak irr notizzis, ka to praweeschu raksti taptu peepilditi. Tad wiffi mahjekki winnu atstahje, un behdse. Un weens jauneklis winnam pakkak gahje; tas bija ar audekli apsedsees us failu meesu, un tee jaunekli twahrstija pehz ta. Bet tas, audekli pamesdams, pliks no teem isbehdse. (51)

Matt. 26, 57—68. Mark. 14, 53—65. Lufk.

22, 54. 55. 63—65. Jahn. 18, 12—24.

Bet tas pulks, un tas ahwerste, un tee Juhdu fullaini Jesu fanehme, un to sehje, un to papreeksch wedde pee Annasu, kas bija Kaiwasa tehwozis, kas tannu gaddâ bija augstais preesteris. Bet tas bija tas Kaiwas, kas teem Juhdeem to padohmu dewe: tas buhtu labbi, ka weens zilweks taptu nokauts to lauschu deht. Un Annas suhtija winnu faistitu pee ta augsta

preestera Raiwasa, fur wiffi augsti preesteri un wezzajee un rakstu-mahzitaji bija sapulzinati. Bet Sihmanis Pehteris Jesum no tahtenes pak-fak gabje, un wehl zits mahzeklis. Un tas mahzeklis tam augstam preesteram bija pasihstams, un eegahje ar Jesu eeksch ta augsta preestera pilli; bet Pehteris stahweja ahrâ preekfch durwin. Tad tas ohtrs mahzeklis, kas tam augstam preesteram bija pasihstams, isgahje, un runnaja ar to durwju-fargu, un Pehteri eewedde eekschâ. Tad tee (kalpi) fullaini ugguni bija pakuhruschi namma widdû un kohpâ pasehduschees, un Peh-teris apsehdehs winnu widdû, to gallu noluhko-dams, un fildijahs pee ugguns.

Tas augstais preesteris Jesu waizaja par winna mahzekleem un par winna mahzibu. Jesus tam atbildeja: Es drohschi esmu runnajis us to pafauli; es allasch esmu mahzijis basnizâ un Deewa-nammâ, fur allaschin tee Juhdi fa-eet, un ne ko ne runnajis faktâ. Ko tu manni jauta? Jauta tohs, kas dsirdejusch, ko es us teem esmu runnajis; redsi, tee paschi sinna, ko es esmu fazzijis. Bet winnam to runnajoht, weens no teem fullainem, kas klahst stahweja, Jesum weenu plikki dewe, un fazzija: Woi tu tâ tam augstam preesteram atbildi? Jesus tam atbildeja: Kad es nepareisi esmu runnajis, tad parahdi, ka tas irr nepareisi; bet kad es pareisi esmu runnajis, kam tu manni fitti?

Bet tee augsti preesteri un tee wezzajee un wiffa ta augsta teesa mekleja wiltigu leezibu prett Jesu, ka tee winnu warretu nokaut, un ne at-radde ne kahdu. Dauds dewe wiltigu leezibu prett winnu, bet winnu leezibas ne bija weena-das. Wiffupeh; diwi wiltigi leezineeki nahje

preekschâ, un fazzija: Mehs effam dsirdejufchi, fa winsch fazzija: es gribbu scho ar rohkahm darritu Deewa-nammu noplehst, un treijâs deenâs zittu, ne ar rohkahm darritu, ustaisiht. Bet winnu leeziba wehl ne bija weenada. Untas augstais preesteris zehlehs winnu widdû, jautaja Jesu, un fazzija: Voi tu ne atbildi neneeka us to, fo schee prett tewi leezina? Bet Jesus fluffu zeete, un ne atbildeja neneeka. Tad tas augstais preesteris us winnu fazzija: Es to dsihwu Deewu minnedams, tew peespeeschu, tew buhs man fazzihst: voi tu effi Kristus, ta augsti teizama Deewa Dehls? Jesus fazzija: Es esnu tas. Tomehr es jums fakku: no schi laika juhs redseet ta zilweka Dehlu fehsham pee labbas rohkas ta spehka, un nahkam eeksch debbesu-padebbescheem. Tad tas augstais preesteris saplehse sawas drehbes, un fazzija: Winsch Deewu irr saimojis; kam mums leezineeku wairs waijaga? Redseet, taggad juhs winna Deewasaimoschanu effat dsirdejufchi. Râ jums schkeet? Bet tee wiffi winnu pasuddinaja, un fazzija: Winsch to nahwi irr nopelnijis. Tad tee winna waigâ isplahwe, un tee wihri, kas Jesu turreja, winnu apmehdija, aisplahje winna waigu, winnu isplikkeja, un fazzija: Pasakki mums, Kristus, praweets buhdams, kurfch tas, kas tewi fittis? Arridsan dauds zittus wahrduß tee saimodami fazzija us winnu. Un tee fullaini winnu waigâ fitte. (52)

Matt. 26, 69—75. Mark. 14, 66—72. Luth.
22, 56—62. Jahr. 18, 17. 26. 27.

Bet. Pehsteris sehdeja namma ahrâ. Tad weena no ta augsta preestera kasponehm nahje,

kas bija durvju-fargataja, un redseja, ka Peh-
 teris pee uguns sehdeja un fildijahs, to usluh-
 foja, un fazzija: schis arridsan bija ar winnu;
 un us Pehteri fazzija: Neggi tu arri effi weens
 no schi zilwefa mahzefteem? Tu arri biji ar Jesu,
 to Galileeru. Bet winsch leedsehs preefsch wif-
 seem, fazzidams: Es ne esmu; es winnu ne
 pasihstu, neds sinnu, ko tu runna. Un tas is-
 gahje no ta preefschnamma preefsch wahrteem.
 Un tas gailis dseedaja. Un kad winsch preefsch
 wahrteem bija isgahjis, un ta meita to atkal
 redseja, un wehl zitta winnu redseja, tad ta faz-
 zija us teem, kas teju bija: Schis irr weens
 no teem, un arri bija pee Jesus, ta Nazareenera.
 Tad tee us winnu fazzija: Neggi tu arri effi
 weens no winna mahzefteem? Un winsch atkal
 leedsehs, swehredams: Es to zilwefu ne pasihstu.
 Un pahr masu brihdi, pahr weenu stundu, weens
 no ta augsta preestera kalpeem, raddineeks no ta,
 kam Pehteris to labbu ausi bija nozirtis, to ap-
 stiprinaja, fazzidams: Pateesi, schis arridsan irr
 bijis ar winnu, jo tas arridsan irr Galileeris;
 un us Pehteri fazzija: neggi es tewi redseju
 dahrsâ pee winna? Un tee, kas apkahrt stah-
 weja, us Pehteri fazzija: Pateesi, tu effi weens
 no teem; jo pee tawas wallodas to warr noprast.
 Tad Pehteris atkal leedsahs, un eefahje nolahdetees
 un nodeewatees: es ne pasihstu to zilwefu, no ka
 juhs runnajeet. Un tuhda, kad tas wehl runnaja,
 tas gailis dseedaja ohtrâ reisê. Un tas Kungs at-
 greesahs, un luhfoja us Pehteri. Un Pehteris ee-
 gahdajahs to wahrdu ta Kunga, ka tas us winnu
 bija fazzijis: Pirms ne fâ tas gailis diwi reises
 dseedahs, tu manni trihs reises aisleegfi. Un tas
 ahtrâ isgahjis, raudaja gauschi. (53)

P e e f d e e n â.

Matt. 27, 1. 2. Mark. 15, 1. Luth. 22, 66—71. 23, 1.
Jahn. 18, 28.

Bet rihta agrumâ, kad gaisma tappe, to
tauschu wezzajee sapulzejahs, un tee augsti pree-
steri un rakstu-mahjitaji turreja runnas prett
Jesu, ka tee winnu nonahwetu. Un to wedde
augschâ preefsch sawahm runnahm, fazzidami:
Woi tu effi Kristus? facki mums. Bet winsch
us teem fazzija: Ja es jums facku, juhs ne tiz-
zeseet. Bet ja es waizafchu, juhs mannim ne
atbildeseet, neds manni walkâ laidiseet. Tapedz,
no schi laika tas zilwefa Dehls sehdehs pee lab-
bas rohkas ta Deewa spehka. Tad wiffi fazzija:
Tad tu effi Deewa Dehls? Un winsch us teem
fazzija: Juhs fackat, un es esmu tas. Un tee
fazzija: Kahdas leezibas mums wehl waijaga?
Mehs paschi to effam dsirdejuschy no winna
muttes. Un wifs winnu pulks zehlehs, un
winnu faistija, aiswedde, un to tam semmes-
sohgam Ponzium Pilatum nodewe.

Matt. 27, 3—10.

Kad Judas, kas winnu nodewis, redseja,
ka winsch bija pasuddinahs, tad tas tam schehl
bija, un atnesse atpakkat tohs trihsdesmits fu-
draba-gabbalus teem augsteem preestereem un
wezzajeem, un fazzija: Es esmu grehkojis, ne-
noseedsigas affinis nodohdams. Bet tee fazzija:
Ko mehns par to behdajam? Raugi tu pats.
Un winsch tohs sudraba-gabbalus Deewa-nammâ
mettis, aisgahje, un pakahrahs pats. Bet tee
augsti preesteri tohs sudraba-gabbalus nehme, un
fazzija: Tas ne peeclahjahs, ka mehns tohs

Deewa = schkirstâ eemettam, jo ta irr affins-nauda. Bet tee farunnajahs, un pirke par teem weenu pohdneeka-tihrumu, teem sweschineekeem par kapsehtu. Tapeh̄z tas tihrums irr nosaukts: affins-tihrums, lihds schodeen. Tad irr peepildihts, kas irr fazzih̄ts zaur to praweetu Jeremijasu, kas sakka: Un tee irr nehmuschi trihsdesmits sudraba-gabbalus, to maksu ta wissdahrgaka, ko tee pirkusch̄i no teem behrneem Israēta; un tohs irr dewusch̄i par weenu pohdneeka-tihrumu, kâ tas Kungs man irr pawehlejis. (54)

Jahr. 18, 28—32.

Un paschi ne eegahje eeksch̄ to sohda-nammu, ka tee ne taptu nesch̄kih̄sti, bet ka tee to leeldeenas=jehru warretu ehst. Tad Pilatus isgahje ah̄râ pee teem, un fazzija: Ko juhs sush̄dsat par scho zilweku? Tee atbildeja, un fazzija us winnu: Ja sch̄is ne buhtu launa-darritais, tad mehs to tewim ne buhtu nodewusch̄i. Tad Pilatus us teem fazzija: Tad nemmeet winnu, un teesajeet winnu peh̄z juh̄su bauplibas. Tad tee Juh̄di us winnu fazzija: Mehs ne weenu ne drih̄kstam nokaut. Ka Jesus wahrds taptu peepildihts, ko winsch̄ fazzija, nosih̄medams, kah̄dâ nahwê winnam bija mirt.

Matt. 27, 11—14. Mark. 15, 2—5. Lufk. 23, 3—12.

Jahr. 18, 33—38.

Tee nu eesah̄je to apfuh̄dseht, fazzidami: Scho mehs atrohdam, ka winsch̄ tohs laudis pah̄rweh̄rsch̄, un aisleeds, Keiseram mettekli doht, fazzidams: winsch̄ effoh̄ts Kristus, weens Reh̄nisch̄. Tad Pilatus atkal eegahje eeksch̄ to

fohda-nammu, un Jesu aizinaja, un us to fazzija: Voi tu effi tas kehniensch to Zuhdu? Jesus tam atbildeja: Voi tu to pats runna no femim? jeb voi zitti tewim to fazzijufchi no mannis? Pilatus atbildeja: Voi es esmu Zuhds? Lawi laudis un tee augsti preesteri temi mannim nodewufchi; fo tu effi darrijis? Jesus atbildeja: Manna walstiba newa no schihs pafaules; ja manna walstiba buhtu no schihs pafaules, tad manni fullaini kautohs par to, fa es teem Zuhdeem ne taptu nodohts. Bet nu manna walstiba newa no teijenes. Tad Pilatus us winnu fazzija: Tad tu tomehr effi kehniensch? Jesus atbildeja: Tu to facki; es esmu kehniensch. Es tapeh3 esmu dsimmis, un tapeh3 pafaule nahzis, fa man buhs to pateefibu apleezinaht. Kas irr no tahs pateefibas, tas mannu balsi dsird. Tad Pilatus us winnu fazzija: Kas irr pateefiba? Un to fazzijis, winsch atkal isgahje ahrâ pee teem Zuhdeem, un us teem fazzija: Es pee ta ne kahdas mainas ne atrohnu.

Un kad winsch no teem augsteem preestereem un wezzajeem tappe apfuhdsehts, ne atbildeja winsch neneeka. Tad Pilatus us winnu fazzija: Voi tu ne dsirdi, zif breefmigi tee prett temi leezina? Un winsch tam ne atbildeja us neweenu wahrdu, tà, fa tas semmes-walditais itt lohti brihniyahs. Bet tee tam stahweja wirfû, un fazzija: Winsch tohs laudis skubbina us dumpi, mahzidams eefsch wiffas Zuhdusemmes, eefahkdams no Galilejas lihds scheijen. (55)

Bet kad Pilatus Galileju dsirdeja, tad tas waizaja, voi winsch effohts no Galilejas? Un nomannijis, fa winsch peederrohts Erodis teefâ, tas winnu nofuhcija pee Erodu, kas tannis dee-

nâs arri bija eefsch Jerusalemes. Bet kad Eroodus Jesu redseja, tas tappe tohti lihgsms. Jo winsch jau fenn labpraht gribbeja to redseht, tadeht, ka tas dauds bija dsirdejis no winna, un zerreja kahdu sibmi redseht no winna. Un tas daschadas leetas waizaja no winna. Bet winsch tam ne atbildeja neneeka. Un tee augsti preesteri un rakstu-mahzitaji stahweja, un winnu apfuhdseja gauschi. Bet Eroodus ar sawu pilsfaimi winnu nizzinaja, un apmehdija, un tam balcu drahtu apwilke, un to suhtija atpakkat pee Pilatu. Tai deenâ Pilatus un Eroodus tappe draugi kohpâ, jo papreefsch teem eenaidis bija sawâ starpâ.

Matt. 27, 15—23. Mark. 15, 6—14. Lukt.
23, 13—23. Jahn. 18, 38—40.

Un Pilatus tohs augstus preesterus un tohs wirfneekus un tohs laudis sauze kohpâ, fazzidams us teem: Juhš scho zilweku essat atweddufchi pee manni, ka winsch tohs laudis buhtu apwehrtis, un redseet, es winnu esmu noklausijis juhfu preefschâ, un ne atrohtu pee ta zilweka nekahdas mainas, par ko juhš winnu apfuhdsat; neds arridsan Eroodus, jo es juhš esmu nosuhtijis pee winnu, un redseet, juhš winnam ne essat warrejufchi parahdiht, ar ko winsch to nahwi buhtu nopelnijis. Tapehž es winnu gribbu pahrmahziht un palaisht.

Bet fwehtkôs tas semmes-walditais bija eeraddis, teem laudim weenu zeetumneeku atlaisht, kahdu tee gribbeja. Bet to brihdi tam bija weens sinuams zeetumneeks, Barrabas wahrdâ. Tas bija ar teem dumpineekeem guhstihšs, kas dumpi weenu bija nokawufchi. Un tee laudis

brehze, un eefahze praffiht, fa winsch tà dar-
 ritu, fà winsch teem allaschin bija darrijis. Un
 kad tee bija fapulzejufchees, fazzija Pilatus us
 teem: Kurru juhs gribbat, lai es jums at-
 laischu? Barrabafu, jeb Jesu, kas tohp faukts
 Kristus? Jo winsch sinnaja, fa tee augsti pree-
 steri to no fkaudibas bija nodewufchi. Bet
 winnam us to fohda-frehlu fehshoht, winna
 feewa pee ta fuhcija, un fazzija: Ne darbojees
 ar fcho taifnu, jo es fcho nakti winna deht
 dauds efmu zeetufi fapni. Bet tee augsti pree-
 steri un wezajee pahrrunnaja tohs laudis, fa
 teem bija par Barrabafu luhgt, bet Jesu nokaut.
 Un tas semmes-walditais atbildeja, un us teem
 fazzija: Kurru juhs gribbat no fcheem diweem,
 fa man buhs jums atlaist? Bet wifs tas pulks
 brehze, un fazzija: Nohst ar fcho, un atlaidi
 mums to Barrabafu. Kad Pilatus atkal win-
 nus usrunnaja, un gribbeja Jesu palaiht, un
 us teem fazzija: Ko tad es darrifchu ar Jesu,
 kas tohp nofaukts Kristus? Bet tee fauze, un
 fazzija: Sitt' winnu frustâ! fitt' winnu frustâ!
 Bet winsch treschu reisi us teem fazzija: Ko
 faunu tad fhis irr darrijis? Es pee winna ne-
 fahdu nahwes-wainu ne atrohnû; tapeh; es winnu
 gribbu pahrmahziht un palaiht. Bet tee tam
 usstahweja ar leelu brehkschanu, luhgdami, fa
 winsch taptu frustâ fists; un winnu, fà arri to
 augstu preesteru brehkschana uswarreja. (56)

Matt. 27, 24—30. Mark. 15, 15—19. Luf.
 23, 24, 25. Jahn. 19, 3.

Bet kad Pilatus redseja, fa winsch neneeka
 fpehje padarriht, bet fa jo leelaks trohksnis tappe,
 nehme winsch uhdeni, un masgaja tahs rohkas

tauschu preefschâ, un fazzija: Es esnu neno-
seedfigs pee fchi taisna affinim; gan juhs redse-
feet. Un wissi laudis atbildeja: Winna affinis
lai nahf pahre mums un pahre muhsu behrneem.
Bet Pilatus, gribbedams teem laudim isticft,
Barrabasu winneem atlaide, bet Jesu winsch no-
schaute, un to nodewe, ka tas taptu frustâ fists.

Tad ta semmes-walditaja karra-wihri nehme
Jesu sohda-nammâ, un sapulzinaja pahre to wissu
karrogu. Un tee winnu nogehrbuschi, winnam
aplikke weenu purpura-mehteli apkohrt. Un
weenu frohni no ehrkscheem nopinnuschchi, likke
to us winna galwu, un dewe tam needru labbâ
rohka, un lohziya tohs zellus preefsch winna,
peeluhdse winnu un apsmehje winnu, un faz-
zija: Effi sweizinahts, tu kehnsch to Juhdu.
Un tee winnam azzis splahwe, un winnam
plikkus dewe, nehme to needru, un fitte winna
galwu. (57)

Jahr. 19, 4—16.

Tad Pilatus atkal isgahje ahrâ, un us
teem fazzija: Redseet, es juns to weddu ahrâ,
ka juhs sinnat, ka es nekahdas mainas atrohnu
pee ta. Tad Jesus isgahje ahrâ, to ehrkschu-
frohni un to purpura-drehbi nesdams, un Pilatus
us teem fazzija: Redseet, kahds zilweks! (58)
Kad nu tee augsti preesteri un fullaini winnu
redseja, tad tee brehze un fazzija: Sitt' frustâ!
fitt' frustâ! Pilatus us teem fazzija: Nemmeet
juhs winnu, un fitteet winnu frustâ; jo es ne kah-
das mainas ne atrohnu pee winna. Tad tee Juhdi
winnam atbildeja: Mums irr bauplibas, un pehz
muhsu bauplibas winnam buhs mirt; jo winsch
pats' fewi par Deewa Dehlu irr darrijees. Kad

nu Pilatus scho wahrdu dsirdeja, tad winsch wehl wairak bihjabs. Un atkal eegahje eefsch to sohda-nammu, un us Jesu fazzija: Mo kurrenes tu effi? Un Jesus winnam ne fo ne atbildeja. Tad Pilatus us winnu fazzija: Voi tu ar mannim ne runna? Voi tu ne sinni, ka man irr wacka, tewi krusstâ fist, un wacka, tewi palaißt? Jesus atbildeja: Tew ne buhtu ne kahda wacka pahr mannim, ja tewim ta ne buhtu dohta no augfchenes. Tapehz, kas manni tewim nodewis, tam irr leelaks grehks. Mo ta laika Pilatus gahdaja winnu palaißt. Bet tee Zuhdi brehze, un fazzija: Ja tu scho palaidisi, tad tu Keisera draugs ne effi; jo kas pats par Kehninu zellahs, tas Keiseram pretti runna. Pilatus scho wahrdu dsirdejis, Jesu iswedde ahrâ, un nosehdehs us sohda-krehla, tannit weetâ, fo fauz: ar afmineem isbruggetu; us Ebreïsku: Gabbata. Bet ta bija ta fataisama deena us leeldeenu, ap to festu stundu. Un winsch us teem Zuhdeem fazzija: Redseet, tas irr juhfu Kehninsch! Bet tee brehze: Nohst! nohst! fitt' to krusstâ! Pilatus us teem fazzija: Voi man buhs juhfu Kehninu fist krusstâ? Tee augsti preesteri arbildeja: Mums ne kahds Kehninsch newa, bes ween Keisers. Tad winsch teem to nodewe, ka tas taptu krusstâ fists.

Matt. 27, 31—34. Mark. 15, 20—23. Luth.
23, 26—34. Zahn. 19, 16—18.

Un kad tee farra-wihri winnu bij apmehdi-jusch, tad tee Jesu fanehme, nowilke winnam to farkanu mehteli, un apwilke winnam sawas paschas drehbes, un winnu nowedde, ka tee winnu krusstâ fistu. Un winsch isgahje, un

fawu frustu nesse us to weetu, fo fauz peeres-
weetu, us Ebreiski: Golgatu. (59) Un kad
tee winnu nowedde, tad tee fanehme weenu zil-
wefu, kas sezzen gahje un no lauka nahze,
wahrdâ Sihmanis, no Rirenes, Sanderu un
Kuwja tehwu, un uslikke to frustu us to, un
to speede, ka tas to Jesum pakkat nestu.

Bet leels lauschu = un seewu = pulks tam
gahje pakkat; tee schehlodami winnu apraudaja.
Bet Jesus atgreesehs us tahm, un fazzija:
Zuhs meitas no Jerusalemes, ne raudait par
manni, bet raudait paschas par sewi un par
juhfu behrneem. Zo redseet, tas laiks nahks,
kad fazzih's: swehtigas irr tahs neaugligas, un
tahs meefas, kas newa behrnus nessufchas, un
tahs kruhtis, kas newa sihdijschas. Tad tee
eefahks fazzih't us teem kalneem: krihtat us
mums! Un us teem maseem kalneem: apflah-
jeet muhs! Zo kad tas tohp darrihts pee salka
kohka, kas tad wehl notiks pee ta fakaltuscha?

Bet arridsan diwi zitti launadarritaji tappe
nowesti, ka tee taptu nomaitati ar winnu. Un
kad tee us to weetu nahze, kas tohp nosaukta
Golgata, tad tee winnam dewe ettiki, ar
schulti samaisitu, dsert, un kad winsch to bau-
dija, ne gribbeja winsch to dsert. Zur tee
winnu fitte frustâ, un ar winnu tohs launa-
darritajus, weenu par labbu, un ohtru par
kreisu rohku, un Jesu widdû. Un tee raksti
irr peepilditi tappuschi, kas salka: Winsch
starp teem launadarritajeem irr lihdsinah's.

Bet Jesus fazzija: Zehws, peedohd' teem,
jo tee ne sinna, fo tee darra. (60)

Matt. 27, 35—37. 39—50. Mark. 15, 24—26. 29—37.
Luhf. 23, 34—36.

Kad nu tee farra-wihri Jesu bij' krusâ fittuschi, tad tee winna drehbes nehme un darrija tschetras dallas, ikweenam farra-wihram weenu dalku; un arri tohs swahrkus. Bet tee swahrki ne bija schubti, bet no augschenes zaur zaurim austi. Tad tee sawâ starpâ fazzija: Lai meh's tohs ne isdallam pa gabbaleem, bet par teem kaulinus mettam, kam tee peederrehs. Ka tee raksti taptu peepilditi, kas sakka: Tee mannas drehbes irr isdallijuschi sawâ starpâ, un kaulinus mettuschi par manneem swahrkeem. Un to tee farra-wihri darrija. Un tee sehdeja, un fargaja winnu turpat. Un ta bija ta trescha stunda, kad tee winnu fitte krusâ.

Bet Pilatus weenu wirsrafstu rakstija, winna nahwes mainu, un to likke wirs krusa, pah'r winna galwu, tà rakstitu: Jesus no Nazaret's, tas Fehninsch to Juhdu. Scho wirsrafstu dauds no teem Juhdeem lassija; jo ta weeta bija tuwu pee pilssehtas, fur Jesus tappe krusâ fists. Un tas bija rakstih's ebreiskâ, greekiskâ un latiniskâ wallodâ. Tad tee augsti preesteri to Juhdu us Pilatu fazzija: Me raksti: tas Fehninsch to Juhdu; bet ka winsch irr fazzijis: es esmu to Juhdu Fehninsch. Pilatus atbildeja: Ko es esmu rakstijis, to es esmu rakstijis. Un tee, kas sezzen gabje, winnu saimoja, krattija sawas galwas, un fazzija: Raugi, kâ dischani tu Deewa-nammu noplehfi un to ustaisi treijâs deenâs. Palihdsees pats; ja tu Deewa Dehls effi, tad kahp' no krusa semmê. Un tee laudis stahweja skattidami. Zâpat arridsan tee augsti preesteri winnu ap-

mehdija, lihds ar teem rakstu-mahzitajeem un wezzajeem, un fazzija: Winsch zitteem palihdsejis, un ne warr fewi paschu atpestiht. Ja winsch irr Kristus, tas kehniensch Israëta, tas Deewa isredsehts, lai winsch nu nokahpi no frusta; tad mehš winnam tizzesim. Winsch Deewam irr ustizzesim, lai tas winnu atpesti, ja tas tam tihk; jo winsch irr fazzijis: es esmu Deewa Dehls. Un arridsan tee karrawihri winnu apmehdija, peegahje, un winnam ertiki atnesse, un fazzija: Ja tu effi to Zuhdu kehniensch, tad palihdsees pats. (61)

Bet weens no teem pakahrteem launadarritajeem winnu saimoja, fazzidams: Ja tu effi Kristus, tad palihdsees few pascham un mums. Bet tas ohtrs to sunnija, un fazzija: Un arri tu ne bihstees preeksch Deewa, kas tu effi tannî paschâ sohdiabâ! Un tomehr mums gan pareisi noteek, jo mehš dabbujam, ko mehš effam nopelnijuschi ar sawu darbu; bet schis neneeka launa newa darrijis. Un winsch us Jesu fazzija: Kungs, peeminni mannis, kad tu nahkfi sawâ walstibâ. Un Jesus us to fazzija: Pateefi, es tew falku, schodeen tu buhfi ar mannim Paradihse. (62)

Bet tur pee ta frusta stahweja Jesus mahte, un winna mahtes mahfa Maria, Kleowasa seewa, un Maria Maddata. Kad nu Jesus sawu mahtri redseja, un to mahzekli, ko winsch mihleja, flahst stahwam, tad winsch fazzija us sawu mahtri: Seewa, redsi, tas irr taws dehls! Pehz to winsch fazzija us to mahzekli: Redsi, ta irr tawa mahte! Un taî paschâ stundâ tas mahzeklis to nehme pee fewim. (63)

Un tas bija ap to festu stundu, tad tappe

tumsch pahre wissu to semmi, lihds dewitai stundai, un ta faule tappe aptumschota. Un ap to dewitu stundu Jesus stiprà balsi brehze, un fazzija: Eli, Eli, lama sabaktani! Tas irr tulfohts: Mans Deews, mans Deews, kapeh3 Tu manni effi atstahjis! Bet zitti no teem, kas tur klahht stahweja, kad tee to dsirdeja, fazzija: Redsi, winsch sau3 Eliasu. (64)

Peh3 to, kad Jesus sinnaja, ka jau wissas leetas bija pabeigtas, ka tee raksti taptu peepilditi, winsch fazzija: Man stahpst. Un tur weens traufs pilns ar ettiki stahweja; tad weens tezzeja, un pildija weenu swammi ar ettiki, to likke us nedru, un winnu dsirdinaja. Bet tee zitti fazzija: Gaidi, luhkofim, arrig Elias nahks, un winnu pestih3? (65)

Kad nu Jesus to ettiki bija nehmis, tad winsch fazzija: Tas irr peepildihts (pabeigts). (66)

Bet Jesus atkal brehze ar skannigu balsi, un fazzija: Zehws, es sawu garru nodohnu tawâs rohkâs! Un to fazzijis, winsch galwu no kahre, un garru islaide. (67)

Matt. 27, 51—56. Mark. 15, 38—40.

Luhf. 23, 47—49.

Un redsi, tas preekschkarrams auts saplihse diwejôs gabbalôs no augfchas lihds semmei, un ta semme trihzeja, un tee afmina-kalni plihse, un tee kappi atdarrijahs, un dauds meesu no swehteem, kas gulleja, zehlehs augfcham, un no kappeem isgahjuschi peh3 winna augfchamzelschanas, nahze tannî swehtâ pilssehtâ, un parahdijahs daudseem.

Bet tas kapteine, kas tur klahht stahweja winnam itt pretti, un tee, kas ar winnu bija un Jesu fargaja, kad tee redseja to semmes-trihzeschanu un

kas teju notikke, isbihjahs lohti, un tas kapteine Deemu teize, fazzidams: Pateesi, schis irr bijis taisns zilweks un Deewa Dehls. Un wiffi, kas bija tur klastu, un redseja, kas tur notikke, tee fittahs pee sawahm krushtim, un greesehs atpakkat.

Bet wiffi winna raddi stahweja no tablenes, un dauds seewas, kas ar Jesu staigajuschas no Galilejas, un winnam kalpojuschas; starp tahm bija Maria Maddala, un Maria Zehkaba un Jasefa mahte, un Salama, ta mahte to Zebedejusa dehlu, un zittas, kas ar winnu us Jerusalemi bija gabjuschas, tahs no tablenes skattijahs. (68)

Jahn. 19, 31—37.

Tad tee Juhdi, ka fwehdeenâ tahs meefas ne paliktu krusstâ, tapeh3, ka ta bija fataisama deena (jo ta patti fwehdeenas-deena bija leela), Pilatu luhdse, ka winnu leeli taptu lausiti, un tee kluhtu nonemti. Tad tee karrawihri nahze, un tam pirmam tohs leelus lausija, un tam ohtram, kas lihds ar to krusstâ bija fists. Bet kad tee pee Jesu nahze, un redseja, ka winsch jau bija nomirris, tad tee winnam tohs leelus ne lausija. Bet weens no teem karrawihreem winnam to fahni usduhre ar schkehpu, un tuhdat affins un uhdens isffrehje. Un kas to redsejis, tas to irr apleezinajis, un winna leeziba irr pateesa, un tas pats sinna, ka winsch pateesi runna, juhs warrat tizzeht. Jo tas irr notizis, ka tas raksts taptu peepildihts: neweenam no winna fauleem ne buhs lausitam tapt. Un atkal zits raksts fakka: tee redsehs, eeksch ka tee duhruschji. (69)

Matt. 27, 57—61. Mark. 15, 42—47. Lukt.
23, 50—60. Jahn. 19, 38—42.

Bet wakkarâ nahze weens baggats wihrs no Arimatias, to Juhdu pilssehtas, Jahseps wahrda, runnas-kungs buhdams, labs un taifus wihrs. Schis sawu prahtu ne bija peelizzis winnu padohmam un darrischanai, kad winsch pats arri dsan us Deewa walstibu gaidija, un arri Jesus mahzeklis bija, bet fleppeni, tohs Juhdus bihdams. Schis eegahje drohschi pee Pilatu, un isluhdsahs Jesus meefas, ka winsch tahs warretu nonemt. Bet Pilatus brihniyahs, ka tas jau bija nomirris, un to fapteini aizinajis, to jautaja, woi winsch jau fenn nomirris? Un no ta fapteines isklaufinajis, tad Pilatus to lahwe, un pawehleja, winnam tahs meefas doht. Un tas, schkhistu audekli pirzis, winnu nonehme.

Bet arri Nikodemus nahze, kas zittu reisi nakti pee Jesus nahzis, un atnesse dahrgas swaidamas sahles, Mirres un Alloës sajuuktas, pee fimts mahrzineem. Tad tee Jesus meefas nehme, eetinne tahs schkhistâ audekli, un tahs ar tahm sahlehm eetinne linnu-autôs, kâ tee Juhdi mehdsse aprakt.

Un tur tannî weetâ, kur winsch frustâ bija fists, Jahsepam dahrsis bija, un tannî dahrsâ jauns kaps, ko winsch bija lizzis iszirst flintî, kurrâ wehl neweens bija eelikts. Turpat tee Jesu eelikke, to Juhdu fataifamas-deenas deht, un kad ta swehdeena jau eefahzehs, jo tas kaps bija turwu flakt, un leelu akmini peewehle preeksch ta kappa durwim, un gahje nohst.

Un tahs seewas, kas ar winnu bija nahkufchas no Galilejas, arridsan pakkal gahje, un skattijahs us to kappu. Starp tahm bija Maria Maddata, un ta ohtra Maria, Joses mahte; tahs

apfehdehs prett to kappu, un fhattijahs, fà winna meefas tappe noliktas. Un atpakkat atgreesufchees, tahs fataifija tahs dahrgas sahles un salwes. Un pahf fwehtkeem tahs bija kluffu, pehz tahs bauplibas. (70)

Matt. 27, 62—66.

Bet ohtrâ deenâ, kas nahf pehz tahs fataififchanas-deenas, tee augsti preesteri un Warifeeri pee Pilatus fapulzejahs, un fazzija: Kungs, mehsh atgahdajamees, fa fchis wiltineeks wehl dsihws buhdams fazzija: pehz trim deenahm es gribbu augfchamzeltees. Tapehz pawehli, fa tas kaps stipri tohp apfargahths lihds treschai deenai, fa winna mahzefti nakti ne nahf un winnu sohj, un us teem laudim fakka: winsch no mirroneem irr augfchamzehlees. Un ta pehdiga wiltiba buhs nifnaka, ne fà ta pirma. Bet Pilatus us teem fazzija: Tè jums irr fargi; eita, un fargajeet, fà sinnadami. Tee nogahje, un apfargaja to kappu ar fargeem, un aissehgeleja to afmini. (71)

Stahsti no tahs augfchamzelschanas un debbesbrauffchanas ta Kunga. (72)

Matt. 28, 1—8. Mark. 16, 1—8. Lufk. 24, 1—9.
Jahn. 20, 1—10.

Un kad ta fwehta-deena bija pagahjufi, tad Maria Maddaka, un Maria, Jehkaba mahte, un Salama, dahrgas fwaidamas sahles pirke, fa tahs nahfku un winnu fwaiditu. Un pirmâ neddelas-deenâ, lohti agri, kad wehl tumfch bija, faulei lez-zohf, tahs nahje ar zittahm feewahm, to kappu ap-luhfoht, un nesse dahrgas sahles, fo tahs bija fataifijufchas.

Un redsi, tad leela semmes-trihzefchana no-
 tikke. Jo weens engelis ta Kunga no debbes
 atnahzis, peegahje, un to afmini nowehle no
 tahm durwim, un usfehdehs wirfû. Un wiina
 gihmis bija fâ sibbins, un ta drehbe tif balta
 fâ sneegs. Bet tee fargi no leelas isbailes
 drebbeja, un palikke itt fâ mirruschi. Bet tahs
 seewas fazzija sawâ starpâ: Kas mums to af-
 mini nowell no ta kappa durwim? Jo tas bija
 lohiti leels. Un passattidamees tahs redseja, ka
 tas afmins bija nowelts. Tad Maria Maddata
 tezzeja prohjam, nahze pee Sihmani Pehteri, un
 pee to ohtru mahzekli, fo Jesus mihleja, un us
 teem fazzija: Zee to Kungu irr isnehmufchi no
 ta kappa, un mehse ne sinnam, fur tee winnu
 irr nolikkufchi. Bet tahs zittas seewas gahje
 kappâ eekschâ, un ta Kunga Jesus meesu ne at-
 radde. Un kad tahs par to prahtâ schaubijahs,
 tad winnas redseja jaunu puifi pee labbas rohkas
 fehsham; tas ar garreem balteem swahrkeem
 bija apgehrbees. Tas ar zittu wihru eeksch
 spih-
 dedamahm drehbehm tahm peestahjehs. Un tahs
 isbihjahs, un to waigu pee semmes nokahre. Bet
 winsch us tahm fazzija: Ne isbihsteetees; jo es
 sinnu, ka juhs Jesu no Nazaretes, to krustâ fistu,
 meklejat. Ko juhs meklejat to dsihwu pee teem
 mirruscheem? Winsch newa scheitan; jo winsch
 irr augschamzehlees, ittin fâ winsch irr fazzijis.
 Nahzeet schurp, raugait to weetu, fur tas Kungs
 gulleja, un eita tikfufchi, un fakkait wiina mah-
 zekteem un Pehteram, ka winsch no mirroneem irr
 augschamzehlees. Un redsi, winsch noees juhfu
 preekschâ us Galileju, tur juhs winnu redsefeet.
 Utgahdajetees, fo winsch jums runnajas, wehl
 buhdams eeksch Galilejas, fazzidams: Tam zil-

wefa Dehlam buhs tapf nodohdam grehziineeku rohkâs, un fistam frustâ, un treschâ deenâ augfchamzeltees. Tad tahs winna wahrdu peeminneja, un isgahje peepefschi no ta kappa, ar bihschjanu un leelu preeku, un ne fazzija neweenam neneeka; jo tahs bihsjahs, un tezzeja, winna mahzefteem to stahstiht. (73)

Bet Pehteris un tas ohtrs mahzefklis isgahje, un nahze pee to kappu. Un tee diwi tezzeja kohpâ; un tas ohtrs tezzeja preefschâ, tschaklafi ne kâ Pehteris, un nahze papreefschu pee to kappu, un palohzidamees winsch redseja tohs linnu-autus tur gullam, un tomehr ne gahje eefschâ. Tad arri Sihmanis Pehteris, tam pakkat eedams, nahf un ee-eet kappâ, un reds tohs linnu-autus tur gullam, un tas sweedru-auts, kas apfahrt winna galwas bija, ne bija likts pee teem linnu-auteem, bet sawrup zittâ mallâ eetihst. Tad arri tas ohtrs mahzefklis gahje eefschâ, kas papreefschu bija nahzis pee kappa, un redseja, un tizzeja (ka ta Kunga meefas buhtu isnemtas); jo tee tohs rakstus wehl ne sinnaja, ka winnam bija augfchamzeltees no mirroneem. Tad tee mahzefkli atkal sagahje kohpâ, pee fewim brihnodamees par to, kas bija notizzis. (74)

Mark 16, 9. Jah. 20, 11—17.

Bet Jesus, kad winsch bija uszehlees pirmâ neddelas-deenâ itt agri, tad winsch wiss'pirmaf' Mariai Maddalai parahdijahs, no kurras winsch septinus wellus bija isdsinnis. Jo (kad ta atkal us kappu bija nahkufi,) tad ta stahweja ahrâ preefsch kappa raudadama. Kad winna nu raudaja, us to kappu passattidamees, tad ta diwus engelus

baltâs drehbêes reds fehſcham, weenu galw'gallâ, ohtru kahj'gallâ, fur Jesus meefas bija gullejuſchas. Un tee us winnu fakka: Seewa, fo tu raudi? Ea us teem fakka: Tee mannu Rungu irr nonehmufchi, un es ne ſinnu, fur tee to lifkufchi. Un to ſazzijufi, winna apgreesehs, un redseja Jesu ſtahwam, un ne ſinnaja, to effam Jesu. Tad Jesus us to fakka: Seewa, fo tu raudi? fo tu mekle? Winna ſchêisdama, to effam dahrsneeku, us to fakka: Kungs, ja tu winnu effi aisneffis, tad fakki man, fur tu winnu nolikki? fa es winnu warru panemt. Jesus us to fakka: Maria. Ea atgreesufees, us winnu fakka: Rabbuni; tas irr: mahjitaïs. Jesus us to fakka: Ne aiskarr' manni, jo es wehl ne esnu usbrauzis pee ſawu Tehwu; bet noei' pee manneem brahteem, un fakki teem: es usbrauzu pee mannu Tehwu, un pee juhſu Tehwu, pee mannu Deewu, un pee juhſu Deewu. (75)

Matt. 28, 8—10.

Bet kad tahs zittas ſeewas us zella bija, winna mahjekteem to ſluddinacht, redsi, tad Jesus tahm fastappe, un ſazzija: Effeet ſweizinataſ! Bet tahs peegahje pee winna, apkampe winna kahjas, un kritte winna preekſchâ pee ſemmes. Tad Jesus us tahm ſazzija: Ne bihſtee-tees; eita, ſtahſtait to manneem mahjekteem, fa teem buhs noeet us Galileju, un tur tee manni redsehs. (76)

Matt. 28, 11—15.

Bet noeihoht, zitti no teem ſargeem, pilsſehtâ nahkufchi, ſtahſtija teem augsteem preeſte-reem wiſſu to, ſas bija notizzis. Un tee ar teem wezzajeem ſapulzejufchees, runnas turreja, un

teem farra-wihreem dauds naudas dewe, un faz-
zija: Sakkait: winna mahzektî naktî irr nahku-
fchi, un mums gulloht to isfaggufchi. Ja tas
pee ta semmes-fohga taps daudsinahs, mehs to
gan pahrrunnafim, un juhs warrat bes behdahm
palikt. Un winni to naudu nehmuschi, darrija,
fà tee bij' ismahziti. Un fchi walloda irr is-
paudufees pee teem Juhdeem lihds fchodeen. (77)

Mark. 16, 10. 11. Lukt. 24, 9—11. Jahn. 20, 18.

Un Maria Maddala nahf pee teem mah-
zektteem, kas nofkummahs un raudaja, un pa-
fluddinaja teem: ka ta to Kungu redsejufi, un
fo tas winnai fazzijis. Bet tee paschi, dsirde-
dami, ka winsch dsihws effohts, un no tahs re-
dsehts tappis, ne tizzeja. Un kad to Jahn, un
Maria Jehkaba mahte, un tahs zittas feewas,
kas ar tahm bija, teem weenpadefmiteem un
wisseem zitteem pafluddinaja, tad winnu wahrdi
teem fchittahs fà pasakkas, un tee winnahm
ne tizzeja. (78)

Pehz to irr Jesus tannî paschâ deenâ redsehts
no Keewafa (jeb Sihmana Pehtera). 1. Kor. 15, 4.5.

Mark. 16, 12. Lukt. 24, 13—35.

(79) Bet pehz to, Jesus diweem no teem
parahdijahs zittâ gihmî. Schee gabje tannî pa-
schâ deenâ us kahdu pilssehtinu, tas bija no Je-
rusalemes labbu juhds' semmes tahku, ar wahrdu
Emmaüs. Un tee runnaja fawâ starpâ no wif-
fahm tahm leetahm, kas bija notikkufchas. Un
tas gaddijahs, kad tee tà runnaja starp sewim,
arridsan pats Jesus peegahje pee teem, un stai-
gaja ar teem. Bet winnu azzis tappe turretas,
ka winni to ne pasinne. Un winsch us teem
fazzija: Rahdas tahs runnas, fo juhs turrat

sawâ starpâ us zella, un effat tik nofkummuschî?
 Tad weens, ar wahrdu Kleomas, atbildeja un
 us winnu fazzija: Woi tad tu ween effi tahds
 sweschineeks eeksch Jerusalemes, kas ne sinna,
 kas schinnis deenâs tur notizzis? Un winsch
 us teem fazzija: Kas tad? Un tee us winnu
 fazzija: Tas, no Jesus no Nazaretes, kas bija
 praweets, warrens no darbeem un wahrdeem
 preeksch Deewa un wisseem laudim; kâ to muhsu
 augsti preesteri un wirsneeki irr nodemuschî pee
 pasuddinafchanas us nahwi, un winnu fittuschî
 krustâ. Bet mehş zerream, winnam bija Israëtu
 atpestiht; un pahr wissu to schodeen ta trescha
 deena irr, ka schihs leetas irr notikkuschas. Tad
 arridsan zittas no muhsu seewahm muhs isbee-
 dejuschas; tahş agri bijuschas pee kappa, un
 winna meefas ne atradduschas, nahk un fakka,
 ka tahş engelû parahdischanu redsejuschas, kas
 fakka, winsch effohts dsihws. Un zitti no mums
 nogahje pee kappa, un atradde tâ, kâ tahş see-
 was fazzija, bet winnu paschu tee ne redseja.

Tad winsch fazzija us teem: Ak, juhs ne-
 sapraschi un kuhtri no firdim! kâ juhs ne grib-
 bat tizzeht wissu to, ko tee praweefchi fluddina-
 juschi? Woi Kristum ne bija to zeest un ee-eet
 sawâ gohdibâ? Pehş eefahkdams no Mohsus
 un no wisseem praweefcheem, winsch teem is-
 stahstija wissus rakstus, kas bija rakstiti no
 winna. Un tee nahje klahr pee tahş pilssehtinas,
 kurrp tee gahje; bet winsch likkahş eijohş tah-
 laki. Un tee to gauschi luhdse, un fazzija:
 Paleezi pee mums, jo wakkars jau mettahş, un
 ta deena irr pagallam; un winsch eegahje. Un
 tas gaddijahş, ka winsch ar teem sehşdams pee
 galda, to maishi nehme, pateize, pahrlause un

teem to isdallija. Tad wiinnu azzis tappe atwehrtas, un tee wiinnu pasinne; bet winsch pasuddahs no teem. Un tee fazzija sawâ starpâ: Woi muhsu firds eefsch mums ne dedse, kad winsch runnaja ar mums us zellu, mums tohs rakstus isstahstidams? Un tannî paschâ stundâ tee zehlehs, greefchs atpaffat us Jerusalemi, un tohs weenpadesmitus atradde weenâ pulkâ, un tohs, kas bija pee teem, kas fazzija: Tas Kungs pateefi irr augfchamzehlees, un Sihnanim parahdijees. Un wiinni scheem pasazzija, kas bija notizzis us zella, un fa tas no winneem pasihstis tappis, to maisi lausdams. (80)

Mark. 16, 14. Luth. 24, 36—48. John. 20, 19—25.

Bet wakfarâ tannî paschâ pirmâ neddelasdeenâ, kad tee mahzekli sapulzinati bija un tahs durwis aisplehgtas, tohs Juhdus bihdamees, tad Jesus nahze, un stahweja widdû wiinnu starpâ, un us teem fazzija: Meers ar jums! Bet tee isbihjahs, un schitte, kahdu kehmu redsofschi. Un winsch us teem fazzija: Kam juhs effat tà isbihjuschees? Un kapeh; tahdas dohmas zellahs juhsu firdis? Redseet mannas rohkas un kahjas, Es esmu tas pats. Uptaustait manni, un skattait, jo garram newa meefas un kauli; kà juhs redsat mannim effam. (81)

Un to fazzijis, winsch teem sawas rohkas un kahjas un sawu fahni rahdija. Tad tee mahzekli tappe lihgsini, to Kungu redsedami.

Bet kad tee no preeka wehl ne tizzeja un brihniyahs, tad winsch fazzija us teem: Woi jums schè irr, fo ehst? Un tee tam preekschâ zehle zeptas siws gabbalu un tihru meddu; un winsch nehme, un to ehde, winneem redsoht. Un

Jesus lammaja winnu netizzibu un firds=zeetibu, fa tee ne bija tizzejuschi teem, fas to pehz sawas augfchamzelschanas jau bija redsejuschi. (82)

Un winsch us teem fazzija: Schee irr tee wahrdi, fo es jums esinu fazzijis, pee jums wehl buhdams, fa wiss'notaf bija notift, fas no mannim irr rakstihits eefsch Mohsus bauflibahm, eefsch praweescheem un dseesmahm. Tad winsch teem to sapraschanu atdarrija, fa tee tohs rakstus sapratte, un us teem fazzija: Ta tas stahw rakstihits, un ta Kristus bija zeest, un augfchamzeltaes no mirroneem trescha deenâ, un lift mahzihit sawâ wahrda atgreeschanu un grehku=peedohfchanu wisseem laudim, un eefahkt eefsch Jerusalemes. Un juhs effat leezineeki par scho wissu.

Un (ar Deemu fazzidams) tad Jesus atfal us teem fazzija: Meers ar jums! Ra manni tas Zehws irr fuhrijis, ta es juhs fuhru. Un to fazzijis, winsch puhte us teem, un fakka: Memmeet to fwehtu Garu! Kam juhs tohs grehkus pamettiseet, teem tee pamesti, un kam juhs tohs grehkus paturreseet, teem tee paturreti.

Bet Zohms, weens no teem diwipadesmitteem, dwihnis nosaukts, ne bija pee teem, kad Jesus nahje. Tad tee zitti mahzekki us to fazzija: Mehs to Kungu effam redsejuschi. Un winsch us teem fazzija: Ja es tahs naglu=sihmes eefsch winna rohlahm ne redsu, un sawu pirktu ne leeku eefsch tahm naglu=sihmehm, un sawu rohku ne leeku eefsch winna fahui, tad es ne tizzeschu. (83)

Jahn. 20, 26—29.

Un pehz astonahm deenahm winna mahzekki atfal tur eefschâ bija, un Zohms ar winneem.

Jesus nahk, kad tahs durwis bija aisplehgtas, un eestahjehs widdû starp teem, un fazzija: Meers ar jums! Pehz to winsch us Zohnu fakka: Steep' schurp tawu pirkstu, un apluhko mannas rohkas, un sneeds' schurp tawu rohku, un leez' to mannâ fahni, un ne effi netizzigs, bet tizzigs. Zohms atbildeja, un us to fazzija: Mans Kungs un mans Deems! Jesus us to fakka: Tapehz, ka tu manni effi redsejis, Zohms, tu tizzi; swehtigi irr tee, kas ne reds, un to-mehr tizz. (84)

Jahn. 21, 1—23.

(85) Pehz to Jesus atkal teem mahzefkeem parahdijahs pee Tiberias juhras, un winsch ta parahdijahs: Tur bija kohpâ sagahjuschi Sihmanis Pehteris, un Zohms, dwihnis nosaukts, un Natanaëls no Kanas eefsch Galilejas, un tee dehli Zebedejus, un divi zitti no winna mahzefkeem. Sihmanis Pehteris us teem fakka: Es eefschu sweijohht. Tad tee us winnu fakka: Mehsh arri gribbam iihds eet ar tewim! Tad tee isgahje, un tuhдали eefahpe laiwâ, un ne ko ne dabbuja tanni nakti. Bet kad jau gaisma bija tappufi, Jesus stahweja mallâ, un tee mahzefki ne sinnaja, to effam Jesu. Tad Jesus us teem fakka: Behrni, woi jums naw ko ehst? Tee winnam atbildeja: Ne ko! Bet winsch us teem fazzija: Metteet to tihflu pa laiwas labbu pufi, tad juhs atrasseet. Tad tee to tihflu ismette, un wairs ne spehje to wilkt, ta siwju-pulka pehz.

Tad tas mahzefkis, ko Jesus mihleja, us Pehteri fakka: Tas irr tas Kungs. Tad Pehteris dsirdedams, ka tas effohht tas Kungs, kreflu apwilke, jo winsch bija pliks, un eemettehs juhrâ.

Bet tee zitti mahzeeki nahze ar laiwu, jo tee ne bija tabtu no mallas, bet pee diwifimts ohlefschu tabtuma, to tihflu ar tahm siwim wilkdami. Kad tee nu iskahpe us faufumu, tad tee redseja ohgles liktas, un siwi wirs tahm un maisi. Jesus us teem sakka: Utneffet schurp no tahm siwim, fo juhs taggad effat dabbujufchi. Sihmanis Pehteris isbridde, un to tihflu iswilke mallâ, pilnu ar leelahm siwim, puss-ohtru fimts un trihs. Un jebfchu to tik dauds bija, tomehr tas tihfks ne faplihse. Jesus us teem sakka: Mahzeet, un turreet asaidu. Bet neweens no teem mahzeekteem drihksteja winnu jautah: Kas tu effi? Jo tee gan sinnaja, fa winsch effohrtas Kungs. Tad Jesus nahf, un to maisi nemm, un teem to dohd, tà arri no tahs siws. Schi nu trescha reise, fa Jesus saweem mahzeekteem parahdijees pehz sawas augfchamzelschannas no mirroneem. (86)

Kad tee nu to asaidu bija pabeigufchi, tad Jesus us Sihmani Pehteri sakka: Sihmani Joanna, woi tu manni wairaf mihlo, ne fa fchee? Tas us winnu sakka: Teescham, Kungs, tu sinni, fa es tewi mihleju. Winsch us to sakka: Ganni mannus jehrus! Utkal ohtru reisi winsch us to sakka: Sihmani Joanna, woi tu manni mihlo? Tas us winnu sakka: Teescham, Kungs, tu sinni, fa es tewi mihleju. Winsch us to sakka: Ganni mannas awis. Treschu reisi winsch us to sakka: Sihmani Joanna, woi tu manni mihlo? Pehteris tappe nofkummis, fa winsch treschu lahgu us to fazzija: woi tu manni mihlo? Un us winnu fazzija: Kungs, tu wiffas leetas sinni, tu sinni, fa es tewi mihleju. Jesus us to sakka: Ganni mannas awis. Pateefi, pateefi, es tew

fakku: tu jaunaks buhdams, pats effi johsees, un effi staigajis, fur gribbedams; bet wezs tappis, tu sawas rohkas issteepfi, un zits tew johsihs, un tewi weddihs, fur tu ne gribbi. Bet to winsch fazzija, gribbedams rahdiht, ar fahdu nahwi tam bija Deemu gohdaht. Un to runnajis, winsch us to fakka: Staiga man pakkat. (87)

Un Pehteris apgreesees, reds to mahzekli, kurru Jesus mihleja, pakkat staigajam, kas arri pee ta wakkarina pee wiina kruhtim bija gullejis, un fazzija: Kungs, kurfch irr tas, kas tewi nodohs? Kad Pehteris to redseja, tad winsch fakka us Jesu: Kungs, kas tad buhs ar fcho? Jesus us to fakka: Ja es gribbu, ka schis paleef, kamehr es nahku, kas tew fait par to? Mahz' tu man pakkat. Tad fchi walloda zehlehs starp teem brahteem: Schis mahzeklis ne mirst. Zomehr Jesus winnam ne bija fazzijis, ka winsch ne mirs, bet: ja es gribbu, ka winsch paleef, kamehr es nahku, kas tew fait par to? (88)

Matt. 28, 16—20. Mark. 16, 15—18.

(89) Bet tee weenpadesmits mahzekli nogahje us Galileju, us to kalnu, fur teem Jesus bija pawehlejis. (Turpat fapulzejahs wairak, ne ka peezsimts brahli. 1. Kor. 15, 6.) Un kad tee wiinu redseja, tad tee wiinu peeluhdse; bet zitti wehl ne gribbeja tizzeht. Un Jesus peegahjis, runna ar teem, un fazzija: Man irr dohta wiffa warra debbesi un semmes wirfû. Tapehz eita pahr wiffu pasauli, un pasluddinajeet to preezas-mahzibu wiffai raddibai, tohs fristidami eeksch ta wahrda Deewa ta Zehwa, un ta Dehla, un ta swehta Garra. Tohs mahzidami, turreht wiffu, fo es jums esnu pawehle-

jis. Kas tizz un tohp fristihets, tas taps fwehts; bet kas ne tizz, tas taps pasuddinahts. Bet schih's sihmes teem tizzigeem pakkal ees: Mannâ wahrâ tee wellus isdih's, ar jaunahm mehleh'm runnah's, tschuh'skas nohst d'ih's. Un kad tee kahdas nahwigas sahles d'sers, tad tahs teem ne faitehs. Us teem newesseleem tee rohkas usliks, tad ar teem buhs labbaki. Un redsi, es esmu pee jums ikdeenah's, lihds pafaul'es gallam. (90)

Pehz tas irr redsehts no ta apustula Jehkaba. (1. Kor. 15, 7.)

See darbi to fwehtu Apustulu 1, 3—12. Mark.
16, 19. 20. Lukt. 24, 49—53.

Kad nu Jesus no teem apustuleem tschetrdefmits deenas bija redsehts, un teem fazzijis no ta, kas waijadseja pee Deewa wals'tibas; tad winsch tohs sapulzinaja (pehdigâ reisê eefsch Jerusalem's), un teem pawehleja, ne atstah'tees no Jerusalem's, bet gaidiht us ta Jehwa apfohlichanu, ko tee no winna bija dsirdejufchi. Redsi, tâ winsch fazzija: Es to apfohlichanu manna Jehwa fuh'tu us jums; bet paleezeet juhs eefsch Jerusalem's pilssehtas, kamehr juhs tohpat apgehrbti ar spehku no augstibas. Jo Jahnis gan irr kristijis ar uhdeni; bet juhs tapfeet fristiti ar to fwehtu Garra, ne ilgi pehz schahm deenahm. Tad nu tee kohpâ nahkufchi, winnu waizaja, fazzidami: Kungs, woi tu schinnî laikâ Israëla wals'tibu atkal uszelsi? Bet winsch us teem fazzija: Jums ne peeklahjah's sinnah't tohs laikus jeb brihschus, ko tas Jehws sawâ paschâ warrâ irr lizzis; bet juhs to spehku ta pah'r jums nahkama fwehta Garra dabuseet, un buhseet manni leezineeki tif labbi Jerusalemê,

fà arridsan wiffâ Juhdu=semmê, un Samariâ,
un lihds pat pafaules gallam. (91)

Un winsch tohs iswedde lihds Betaniju, un
fawas rohkas pazehlis, winsch tohs fwehtija.
Un tas notiffahs, kad winsch tohs fwehtija,
winsch teem redsoht tappe uszelts, un weena
padebbefs to usnehme no winnu azzim, un tappe
uszelts us debbefi, un atsehdehs pee Deewa lab-
bas rohkas. (92)

Un kad tee skattijahs us debbefi, winnam
uskahpjohht, redsi, tad pee teem diwi wihri bal-
tâs drehbês stahweja, kas arridsan fazzija: Juh
Galileëru wihri, fo juhs stahwat, skattidamees
us debbefi? Schis Jesus, kas irr usnems no
jums us debbefi, tà nahks, fà juhs winnu effat
skattijuschees us debbefi kahpjam. (93)

Bet winni to peeluhdse, un greesehs atraf-
kat us Jerusalemi ar leelu preeku no ta kalna,
kas tohp faukts eljes-kalns, kas irr tuwu pee
Jerusalemes, weenu fwehdeenas-gahjumu. Un
bija allaschin Deewa-nammâ, teize un flaweja
Deewu, un (pehz tahs isleefchanas ta fwehta
Garra) tee isgahje, un mahzija wiffâs mallâs.
Un tas Kungs teem palihdseja strahdaht, un
to wahrdu apstiprinaja zaur pehznahkamahm
sihmehm. (94)